

Dr. Mario D. Kurchan - APLICAR NATURAL

Historia Postal Argentina

Estudio de Falsificaciones de
Matasellos, Precursores y
Marítimos

1760-1870

Argentine Postal History

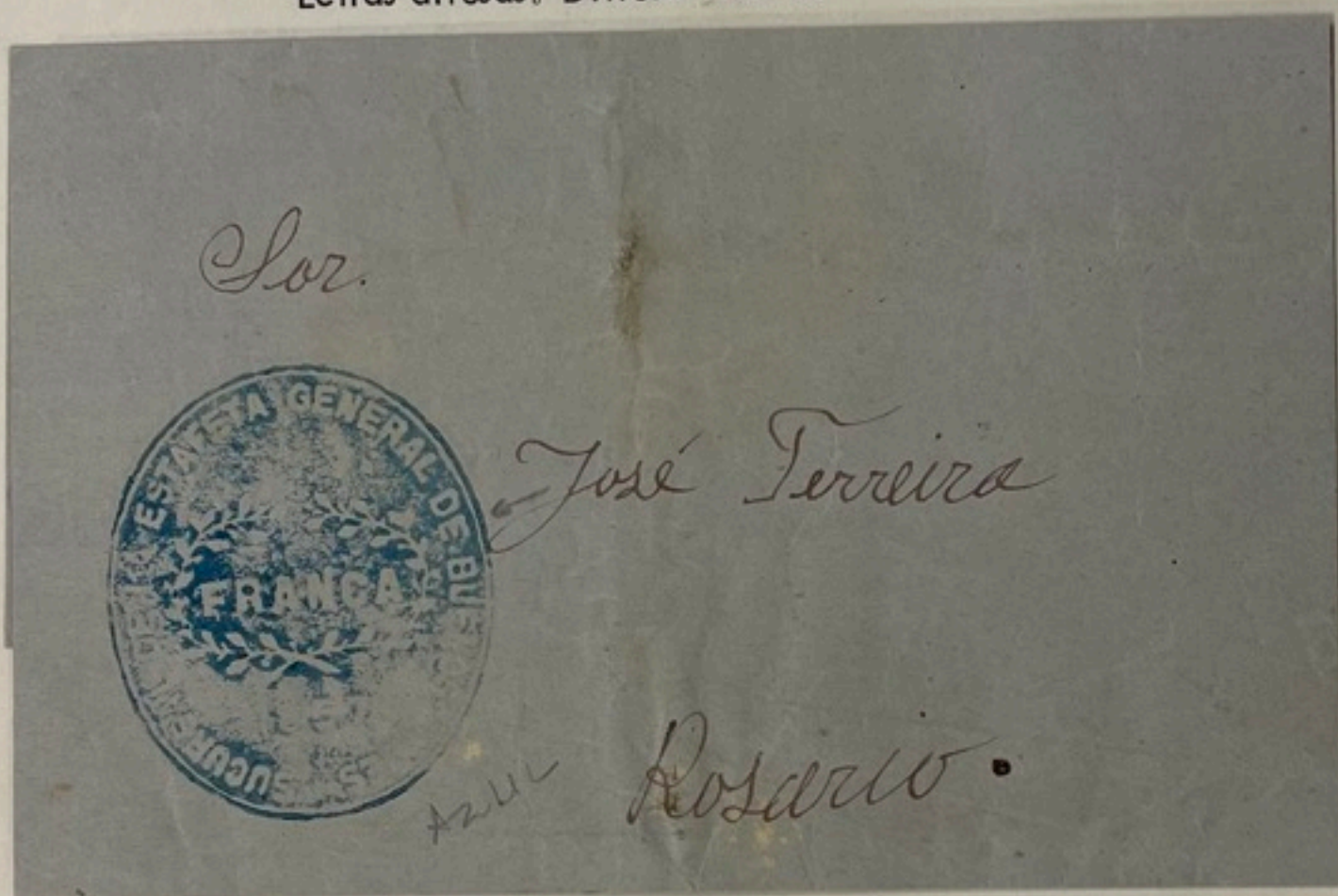
Study of Forged
Cancellations Forerunners
and Maritimes

Ediciones **NUÑEZ**
Nuñez 3915
Buenos Aires

Maritime Agency of Bernal y Carrega.

Falsos / Forgeries :

- "F" de Franca, chica. Impresión borrosa.
- "F" of Franca small. Blurred impression.
- "G" de Gral. chica. "G" of Gral. small.
- "N" con trazo superior largo. "N" with upper line long.
- "E" de DE con trazo horizontal de distintas medidas.
- "E" of "DE" with horizontal lines of different sizes.
- Letras difusas. Diffuse letters.



CATAMARCA

Catamarca : 1783 en violeta; 1790 en negro, 1828 en rojo.
1783 in violet, 1790 in black, 1828 in red.

Falsos / Forgeries :

Tipo 1 : Type 1 :

- CAMRCA : 1783/1828
- 1º "A" muy borrosa. First "A" blurred.
- "A" llenas. "A"; blotched.
- "MR" muy llenas. Very blotched "MR".

Tipos 2 y 3 : Type 2 and 3 :

- CATAMARCA. En herradura. En rojo o negro. 1855/6.
- CATAMARCA. In horseshoe. In red or black. 1855/6.

Falsos / Forgeries :

Al Sr D^o Rogue Texeira
 no

Del Inez de
 Abada Int- }

verde 10
 Cordoba



w

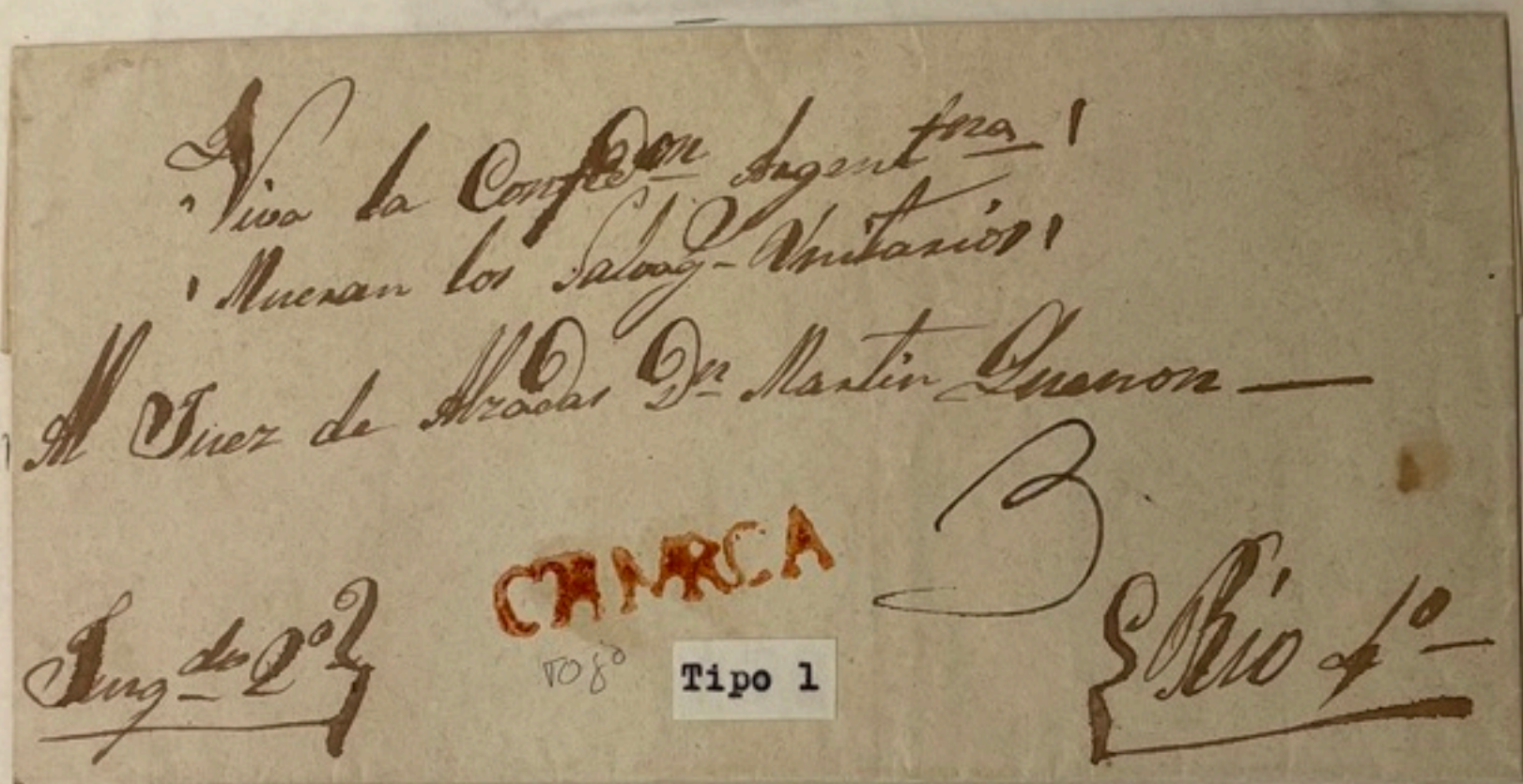
Tipo 2: Type 2:

Adornos superiores incompletos. Incomplete upper ornaments.
Línea exterior, parte inferior incompleta y debil.
Exterior line, incomplete and weak.

Ultima "A" unida al dibujo. Last "A" joined to the ornament.

En negro: última "A" unida al borde. Letras gruesas debido a la tinta difusa.

In black: Last "A" touching the border.



Tipo 3: Type 3:

FRANCA: "N" angosta. Narrow "N".

Voluta inferior izquierda llena. Lower left volute blotched.

Tintas opacas. Opaque inks.

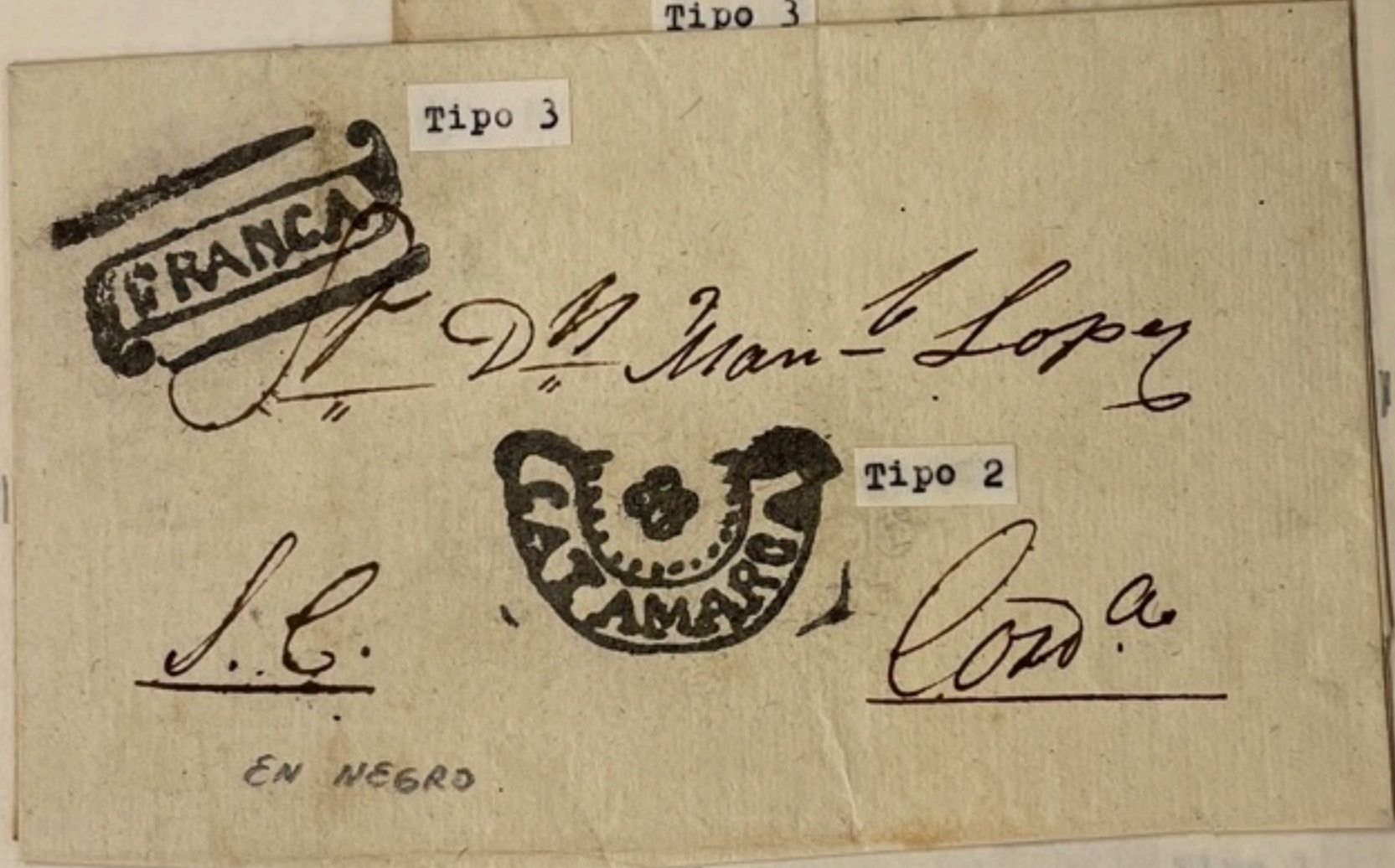
En negro: In black.

FRANCA: "N" más anchura.

Tipo 2: Type 2:

FRANCA: Wider and bluer.

FRANCA en doble círculo, 1852/69.



CONCORDIA

Concordia : Concordia en óvalo. En 1853/58. En negro ó verde azul.
Concordia in oval. In 1853/58. In black or green blue.

Tipo 1 : Type 1 :

Falsos / Forgeries :

"C" y "O" unidas. "C" and "O" joined.

Laureles muy borrosos. Very blurred laurels.

Tipo 2 : Type 2 :

FRANCA en doble círculo. 1852/69. Negro ó azul.

FRANCA in doble circle. 1852/69. Black or blue.

Falsos / Forgeries :

En azul. In blue.

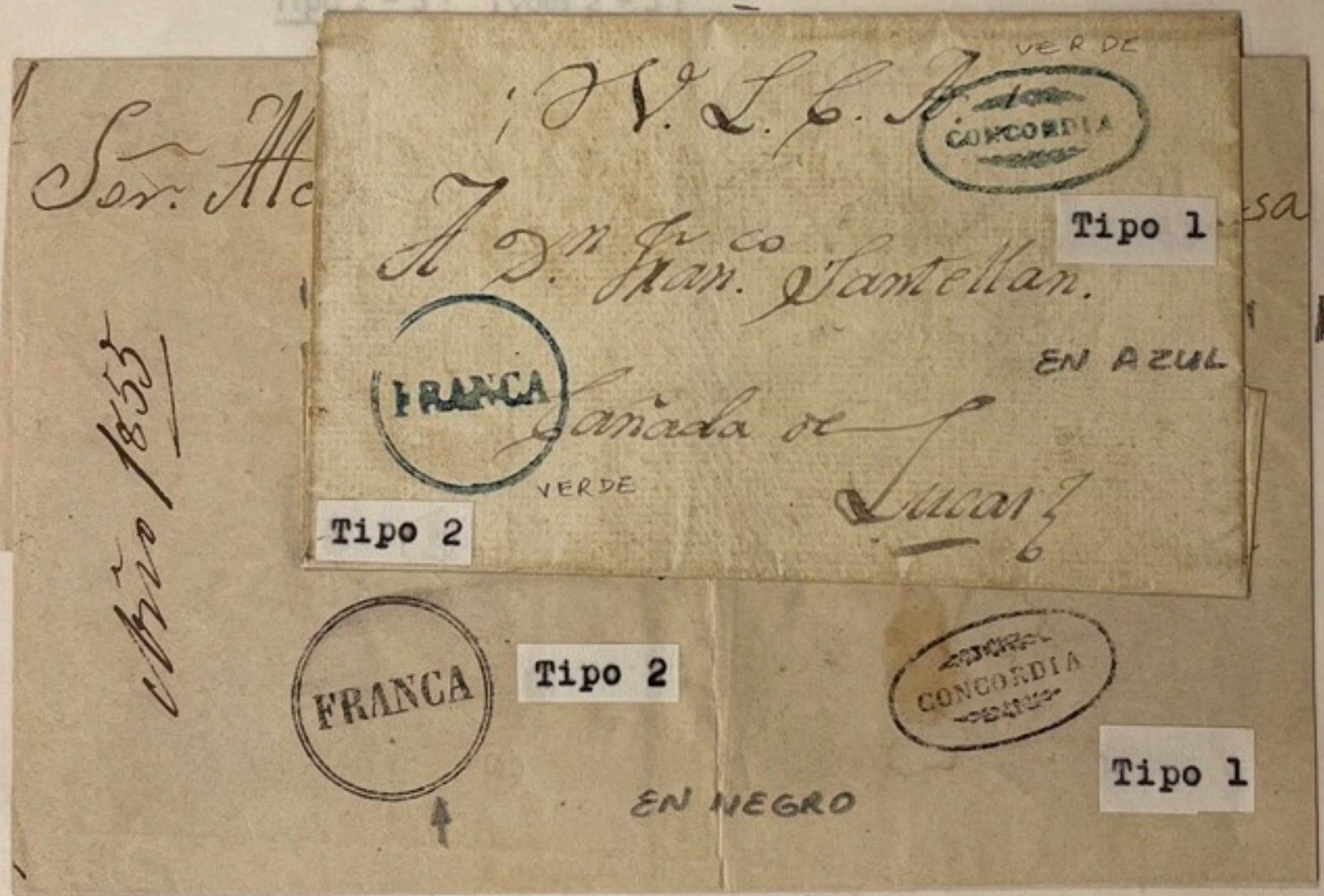
Círculos discontinuos y borrosos. Discontinue and blurred circles.

Letras unidas. Joined letters.

En negro. In black :

Muy nítidas. Círculos completos. Very clear. Complete circles.

Las tintas son grises en vez de negras. La impresión es chata; observada con lupa la línea del círculo no es continua. The inks are grey instead of black. Flat impression. Under the magn.glass the circle is not continuous.



CORDOBA

Córdoba : Tipo 1 : Type 1 :

Lineal 1790/1851. En negro castaño, negro o rojo.

Straight line 1790/1851. In brownish black, black, black or red.

Falsos / Forgeries :

Letras incompletas o rotas. Incomplete or broken letters.

"R" pata derecha rota. Right leg broken in "R".



Tipo 1

Tipo 2 - 3 : Types 2 - 3 :

CORDOBA y FRANCA, lineales 1770/83. En rojo.
CORDOBA and FRANCA, straight line 1770/83. In red.

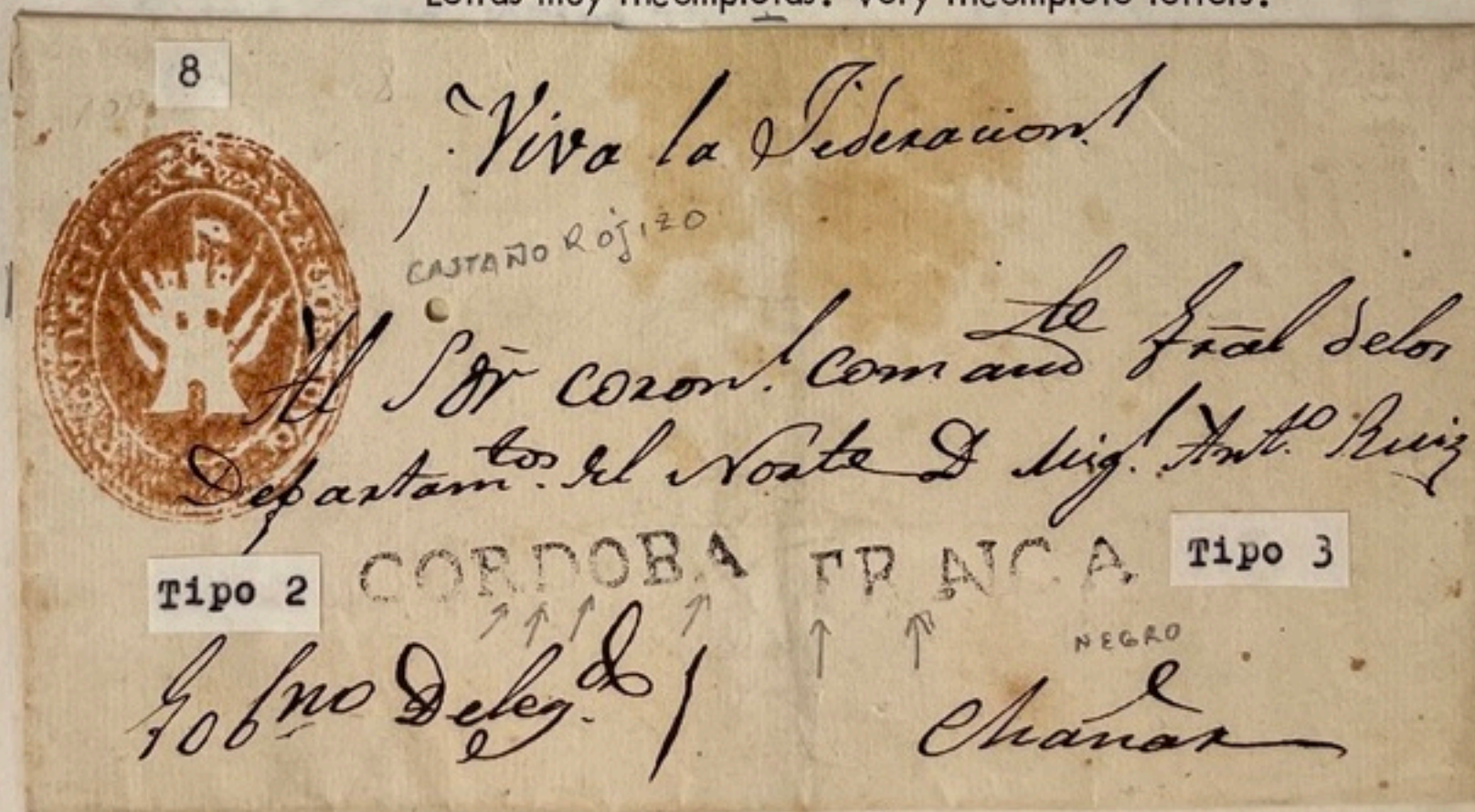
Falsos / Forgeries

Tipo 2 : Type 2 :

En rojo. In red.
"C", "R" y "O" rotas. "A" llena, borrosa.
"C", "R" and "O" broken. "A" blotched, blurred.
En negro. In black :
Más nítida que la anterior. Letras incompletas.
More clear than the previous. Incomplete letters.

Tipo 3 : Type 3 :

En rojo. In red.
Letras muy incompletas. Very incomplete letters.
En negro. In black.
Letras muy incompletas. Very incomplete letters.



Tipo 2

Tipo 3

NEGRO

Tipos 4 y 5: Types 4 and 5:

CORDOBA en semicírculo y FRANCA en semicírculo. 1853/54 en rojo.

CORDOBA and FRANCA in semicircle. 1853/54 in red.

Falsos / Forgeries

Muy borrosos. El ornamento izquierdo está unido al dibujo del centro en el Tipo 5.

Very blurred. The left ornament touches the center in Type 5.

Las letras tocan el semicírculo superior. The letters touche the upper semicircle.

Los ornamentos están unidos, por un borrón, al dibujo del centro en el Tipo 4.

The ornaments touch with a blot the center in Type 4. Letras unidas al semicírculo en la parte superior. Muy borroso en el Tipo 4.

Letters touching the upper semicircle. Very blurred in Type 4.



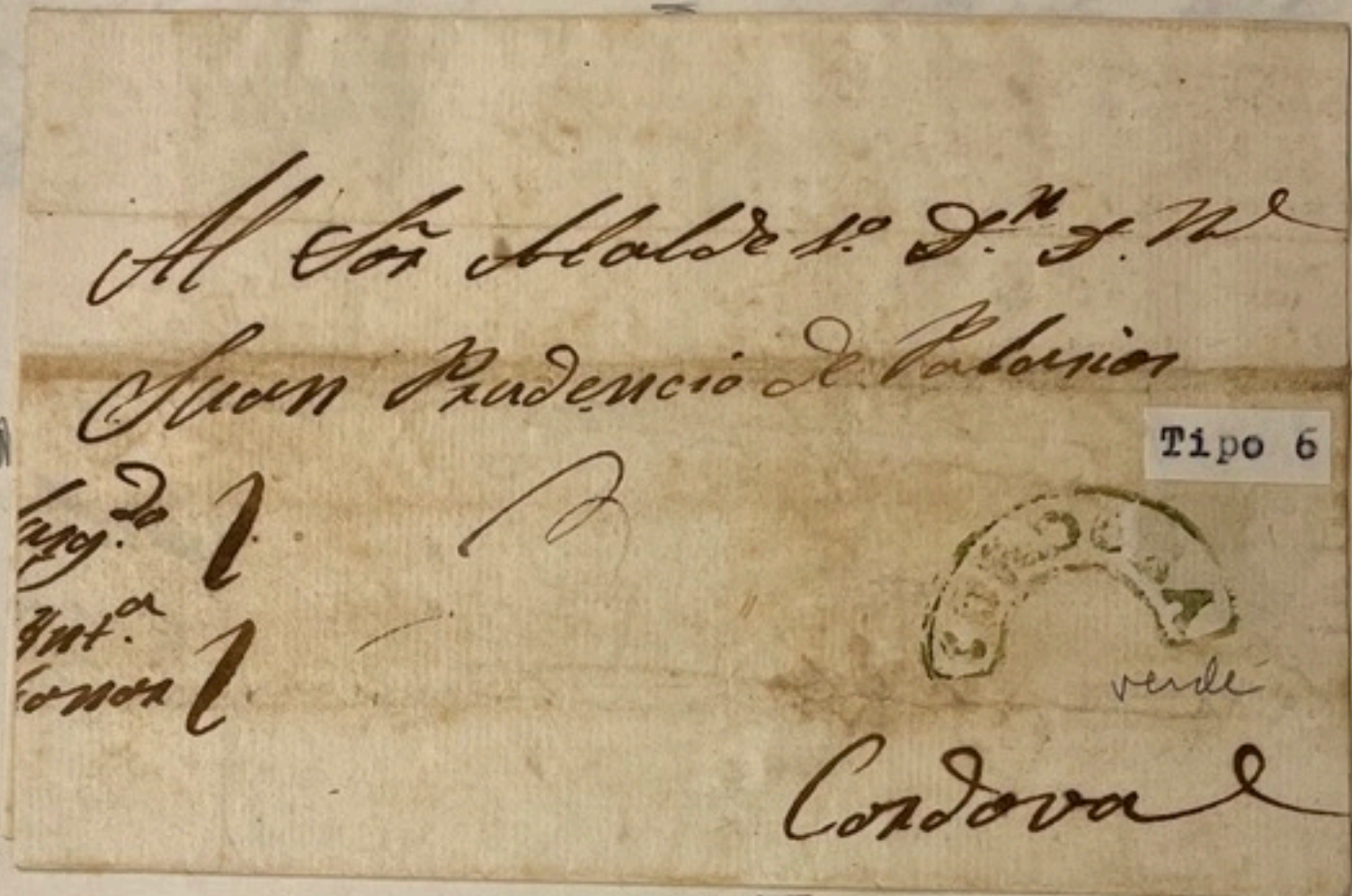
Tipo 6: Type 6:

Córdoba en herradura. 1854/5. Rojo o verde azulado. Cordoba in horseshoe. 1854/5. Red or green blue.

Falsos / Forgeries

Letras muy deformadas y no nítidas. Algunas no se pue-

den identificar.
Distorted and blurred letters. Some of them cannot be distinguished.



Tipo 7: Type 7:

Córdoba en herradura con Franca. 1855/62. Verde azulado y negro. Cordoba in horseshoe with Franca. 1855/62. Green blue or black.

Falsos / Forgeries

- Letras tenues. Weak letters.
- "R" gruesa. Broad "R".
- Círculo exterior incompleto. Exterior circle incomplete.
- "A" de Córdoba llena. "A", blotched.
- Tinta gris. Gray ink.

Tipo 8: Type 8:

Es un sello oficial no postal.
It is a non postal official seal.

(ver con tipos 2 y 3).



Tipo 9 : Type 9 :

CORREOS PROVINCIALES en negativo. 1854. En azul o negro.
CORREOS PROVINCIALES negative. 1854. In blue or black.

Falsos / Forgeries

Ornamento horizontal borroso y sin detalles.
Horizontal ornament blurred and without details.
"B" completamente blanca. White "B".
"A" de PROVINCIALES deforme. En general es parcial-
mente ilegible.
Malform "A" of PROVINCIALES. Generally partially
illegible.



CORRIENTES

Corrientes :

lineal. Straight line.

Tipo 1 : Type 1 :

1777/1854. En rojo. 1777/1854. In red.

Falsos / Forgeries

- "O" rota en su base. "O" broken in the base.
- "R" llena en su parte superior. "R" blotched in the upper part.
- "T" sin serifs en la parte superior. "T" without serifs at the upper part.
- "S" llena. "S", blotched.
- En negro. In black.
- Letras más nítidas. More clear letters.
- Tinta gris. Gray ink.
- Sin serifs. Impresión pobre. Without serifs. Poor impression.
- FRANCA : Tipo 2 en rojo. FRANCA : Type 2 in red.

Falsos / Forgeries

- "AN" y "A" llenas en el triángulo superior. "AN" and "A"; upper triangles blotched.



Tipo 3 : Type 3 : CORRIENTES :

Letras chicas. 1853/61. En rojo. Small letters in red.

Tipo 4 : FRANCA.

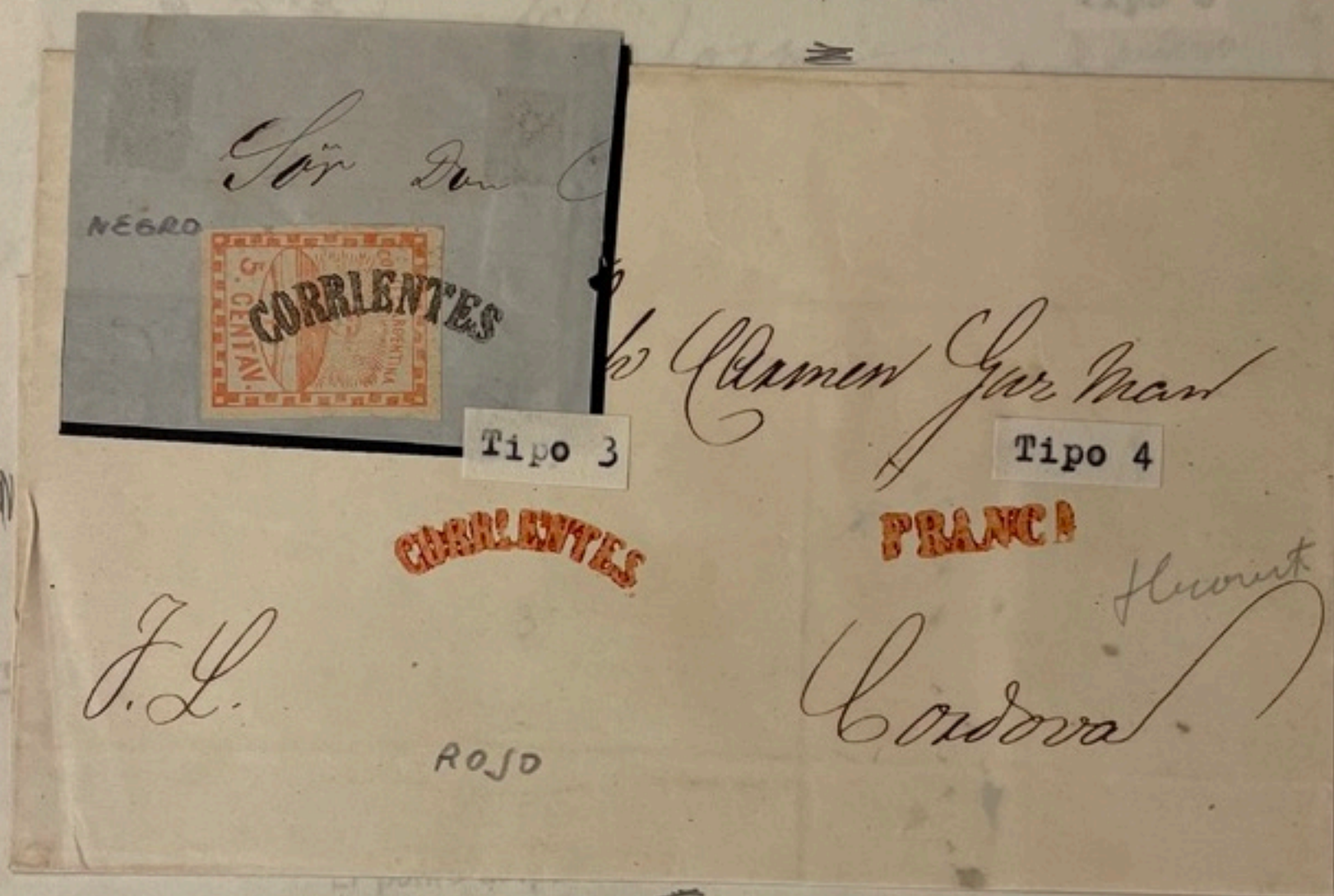
Falsos / Forgeries

Letras muy unidas por borrones en ambos.

Very close letters joined by blots.

FRANCA : Es menos alta por defecto de impresión.

FRANCA : Is less high by a defective impression.



Tipo 6 : Type 6 :

CERTIFICADO, en arco. 1858. En negro.

CERTIFICADO, in arc. 1858. In black.

Letras poco nítidas. Letters not clear.

Si bien no se tocan parecen sucias. Even if the letters do not touch each other they seem "dirty".

La base es más ancha que la parte superior.

The base is wider than the top.

40

A. S. Juez de Crimen
D. D. Jerónimo Cortés

Cordoba

CERTIFICADO
Tipo 6
azul verdoso

Recibí
Marzo 27/58
Jerónimo Cortés

EL MORRO

El Morro : 1854/70. En negro, rojo o azul. In black, red or blue.

Falsos / Forgeries

"C" de FRANCA muy abierta. "C" of FRANCA open.

El punto después de MORRO toca la "O". The point after MORRO touches the "O".

Otras letras incompletas o muy unidas. Other letters are incomplete or joined.

Tinta gris / gray ink.

En violeta / verde son fantasías.

In violet or green are fancy cancellations.

Goya : VILLA DE - 1805/51. En rojo. In red.

FRANCA : en negro. 1830/51. In black.

Falsos / Forgeries

"E" muy llena. Very blotched "E".

Las "A" son llenas. Blotched "A".

En general las letras son de trazos gruesos. The letters are thick.

Viva la Confedenc. n. Ang. n. n.!

Al Excmo Sr. Gobernador Cap. n. de la
 Provinc. en

Del Juz. de 1.ª de
 Just. Condal

VERDE



24-12-61

VIOLETA

NEGRO



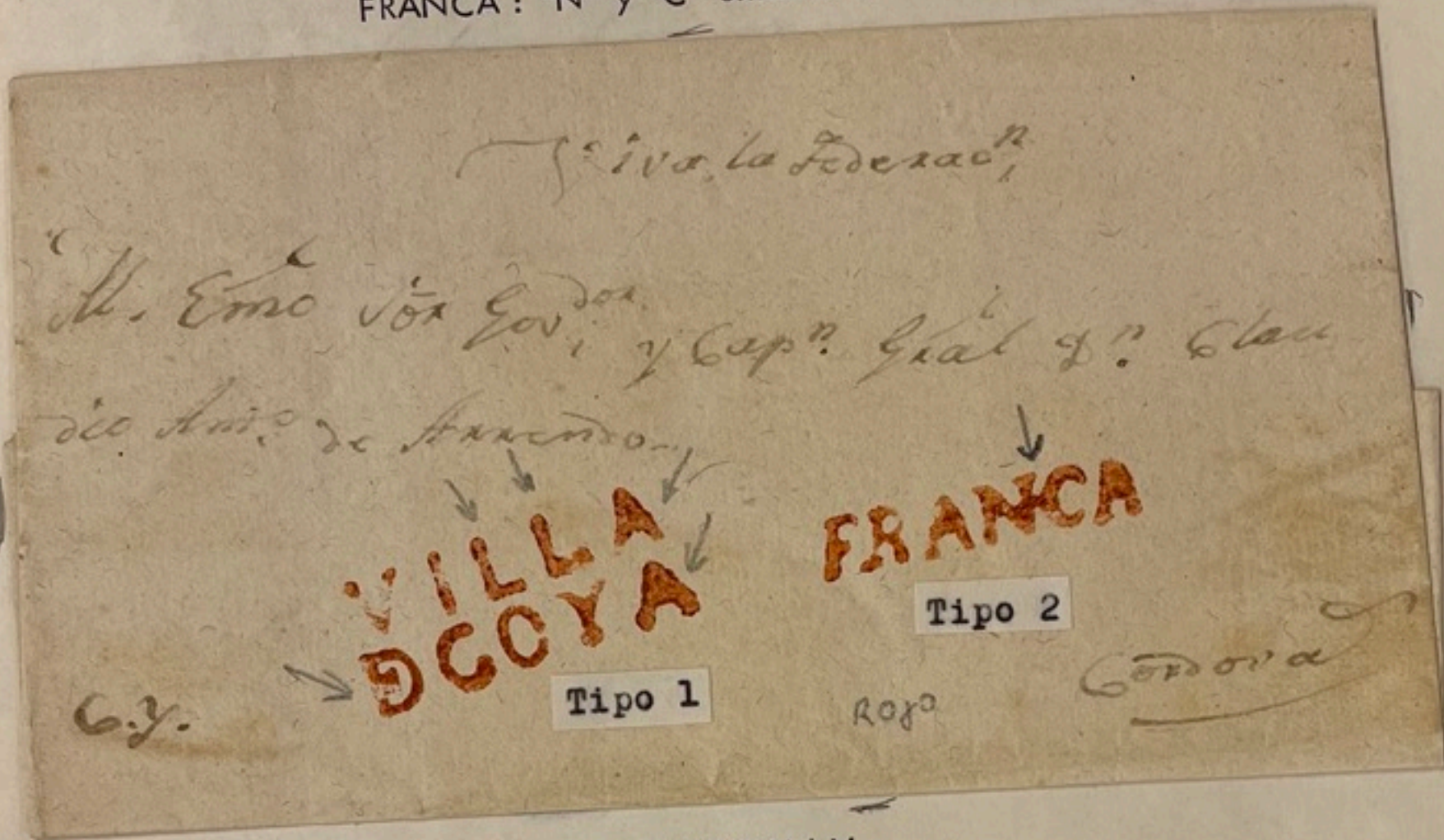

GOYA

Goya : VILLA DE - 1806/51. En rojo. In red.
 FRANCA : en negro. 1858/61. In black.

Falsos / Forgeries

"E" muy llena. Very blotched "E"
 Las "A" son llenas. Blotched "A".
 En general las letras son de trazos gruesos. The letters are thick.

FRANCA : "N" y "C" unidas. "N" and "C" joined.



GUALEGUAY

Gualeguay : 1828/51. En rojo, negro o castaño. In red, black or brownish.

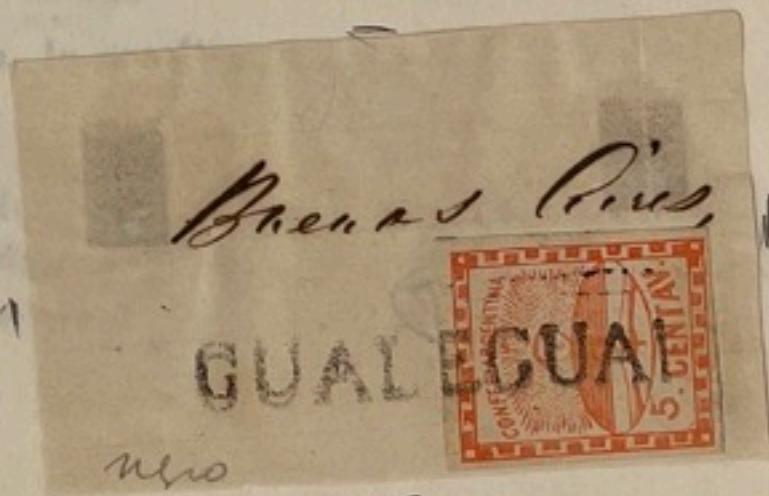
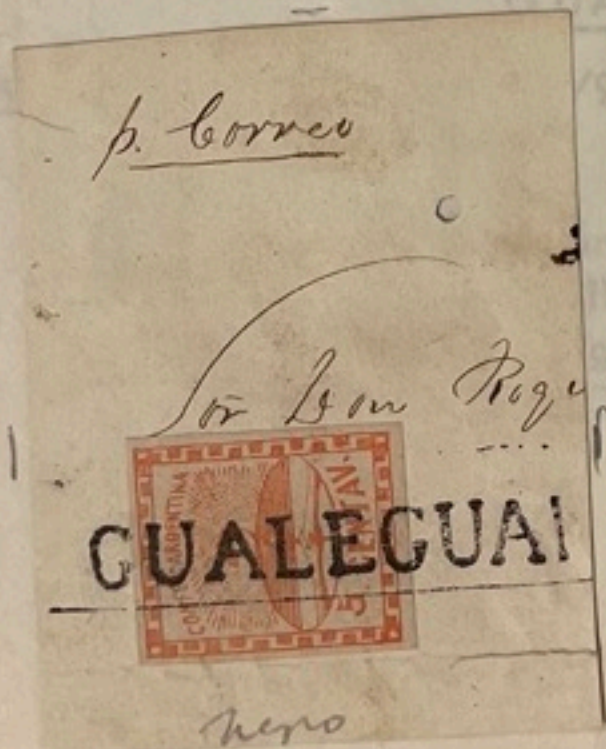
Falsos / Forgeries

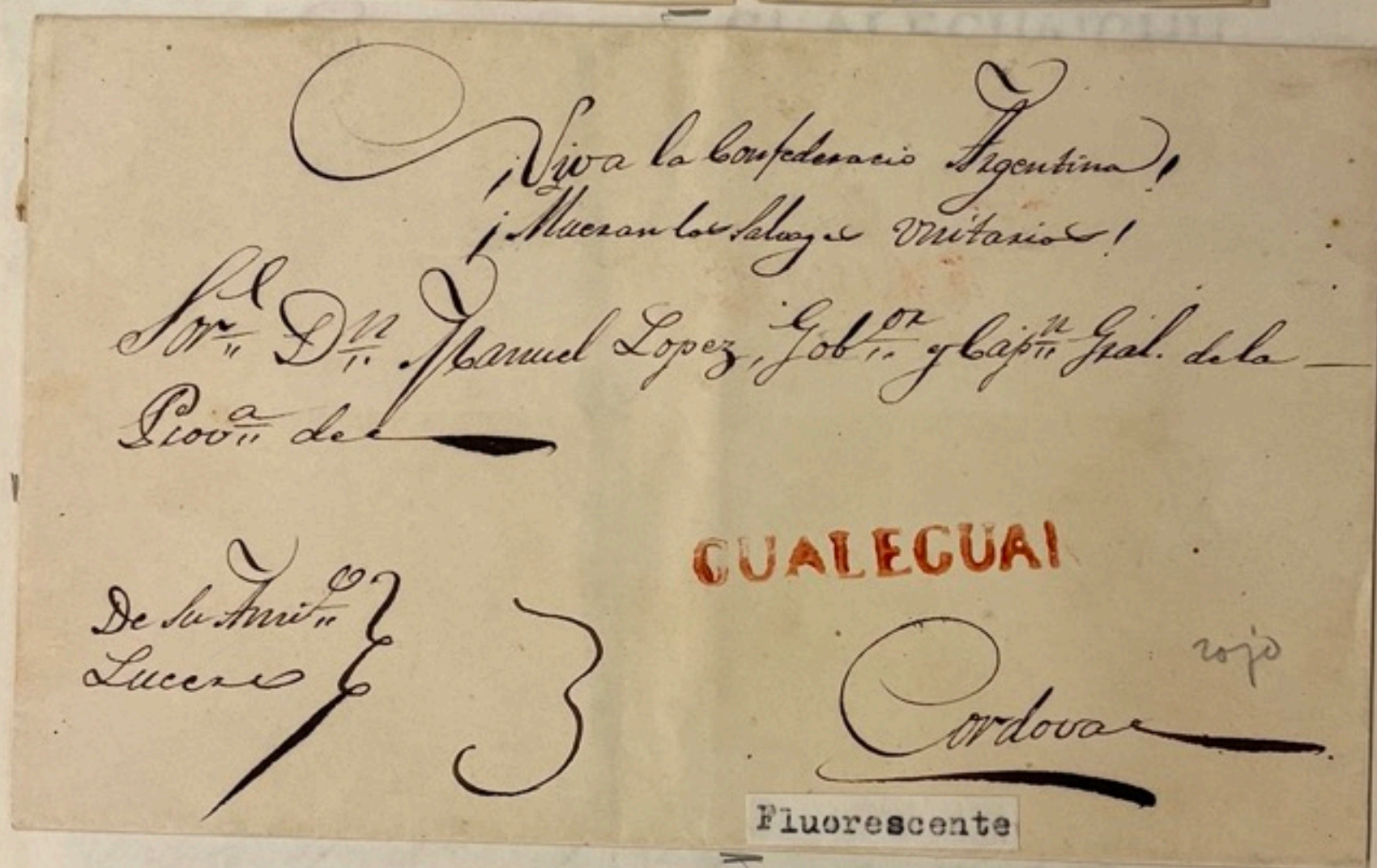
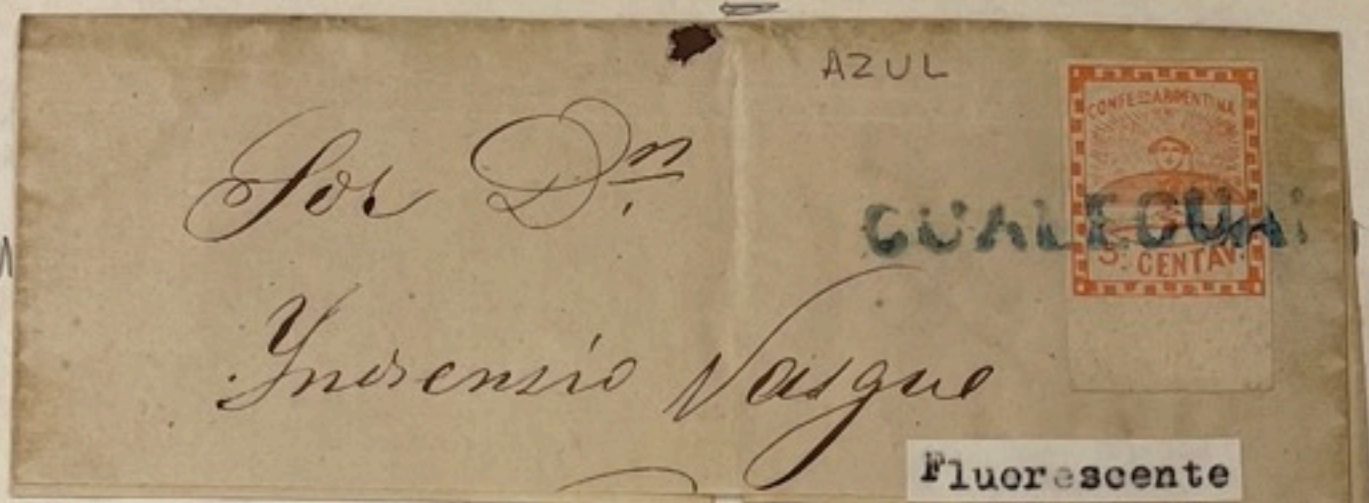
Todos distintos del original. All different from the original.
Algunos con letras menos altas. Some with smaller letters.

"I" sin serifs. "I", without serifs.

"G" angosta. "G", narrow.

Tinta : gris, roja o azul; miradas al ras presentan letras mal entintadas. Letters lacking ink.





GUALEGUAYCHU

Gualeguaychú : Lineal Tipo 1. 1852/9. En negro. In one line. In black.

Falsos / Forgeries

1º "A" : triángulo superior lleno. Upper triangle blotched (1st. "A")

"G" sin serifs. "G", without serifs.

"I" muy delgada e incompleta. Very thin and incomplete "I".

Tinta gris. Gray ink.

M. S. Subjudente de Policia

D. Manuel Funes

GUALEGUAYCHU

Juzgado
de Criminal

Tipo 1 gris

Tipo 3 : Type 3 :

CORREO DE GUALEGUAYCHU en doble óvalo. 1858/64. Negro.

CORREO DE GUALEGUAYCHU double circle. 1858/64. Black.

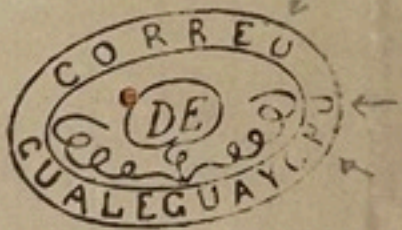
Las letras "O", "H" y "U" son incompletas. En los originales son completas. Incomplete letters : "O", "H" and "U". Originals are complete.

Las líneas del ornamento interior son incompletas.

Interior ornament : lines incomplete.

Tinta castaño gris. Ink : brown gray.

A los. Ministro de Gob.^{no}
Dn D. Luis Cáceres.



L. C.

Córdoba

Tipo 3 gris

Tipo 5 : Type 5 :

CORREO DE GUALEGUAICHU, 1861/63. En negro. In black.

Falsos / Forgeries

En negro : In black :

Círculo exterior muy ancho y completo.

Exterior circle very broad and complete.

El serif de la barra horizontal de la "L" es redondeado. El extremo izquierdo de la base asemeja un triángulo y no una recta.

Rounded horizontal barr of "L"; left side looks like a triangle and not like a straight line.

Todos los serifs no están marcados en forma de línea recta, son redondeados y poco nítidos. En la segunda "G" el tilde vertical en vez de terminar en coma, se asemeja a un cuadrado chico, y es distinto al de la primera "G".

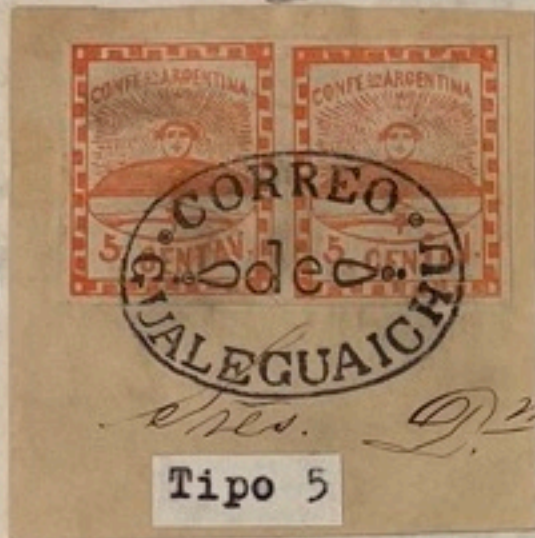
All the serifs are not in form of a straight line, they are rounded and not clear. Second "G"; dash, seems like a small square.

Tinta gris. Gray ink.

En azul : In blue :

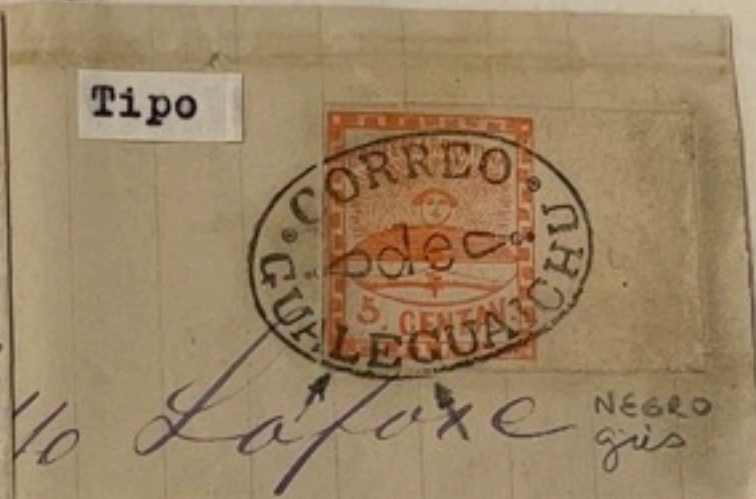
Las letras tocan el círculo exterior. Las dos "G" son distintas.

The letters touch the exterior circle, both "G" are different.





Tipo 5



Tipo

Tipo 6 : Type 6 :

FRANCA, en azul. In blue.

La barra vertical de la "F" es angosta.
The vertical barr of "F" is narrow.

Las patas inferiores de la "R" son muy incompletas. The inferior parts of the "R" are very incomplete.

Su aspecto es el de un matasello de goma.
It seems to be a rubber hand-strike.

JUJUY

IVIVY :

Tipo 1 : Type 1 :

Hasta 1812. En rojo. Up to 1812. In red.

Falsos / Forgeries

1ra. "I" formada por 2 triángulos unidos por su vértice.

1st. "I" formed by 2 triangles joined by the vertex.

2da. "V" borrosa en su base; asemeja una "A" invertida. Se

rifs cargados y borrosos. Second "V" blurred. It seems an inverted "A". Blurred serifs.

FRANCA Tipo 2. Type 2.

"R" con pie derecho incompleto.

"R", right foot incomplete.

"F", trazo superior horizontal incompleto.

"F", upper horizontal line incomplete.

"A", gruesa y deformada.

"A", broad and distorted.



Tipo 4 : Type 4 : Jujuy. 1814/60. En negro. In black.

Tipo 5 : Type 5 : FRANCA.

Falsos : Forgeries :

Letras muy unidas en su parte superior.
Joined letters in the upper part.

En negro : In black :

"RA" no unidas. "RA", not joined.

En rojo : In red :

"RA" casi se tocan. Su tinta es muy diluída.

"RA" nearly touching. Fluid ink.

En ambos los trazos de las letras no son llenas debido a tintas diluídas y no aceitosas.

In both, the letters are not complete because of the fluid ink. The orig. in oily ink.

El más peligroso es el negro por su mayor nitidez.

The most dangerous is the black canc.

Tipo 6 : Type 6 :

FRANCA Jujuy en óvalo con sol. 1858/60. En negro o azul.

Jujuy in oval with sun. 1858/60. Black or blue.

Falsos : Forgeries :

Las letras tocan los óvalos por ser cargadas. En otro falso lo tocan pero son muy incompletos. Ej.: la "Y" y casi todas las letras de FRANCA.

In other forgeries they touch the oval but are incomplete. E.g.; the "Y" and all the letters of FRANCA.

Tinta negro gris. Ink : black gray.

¡Viva la Confed. Argentina!
¡Muer. los Salva. renitantes!

A Exmo Sr. Gobernador y Cap. Tral de la
Prov. Brigada D. Manuel Lopez

FRANCA Tipo 5

Del Sr. de
S. Chito

JVJVV

ROJO Cordoba

Tipo 4

Del Sr. de
San Antonio

JVJVV

Tipo 4

En Cordoba

FRANCA Tipo 5

NEGRO



Sr. D.
D. Alejo C. Gu

Lajope Tipo 6



Tipo 6

NEGRO

Cordoba

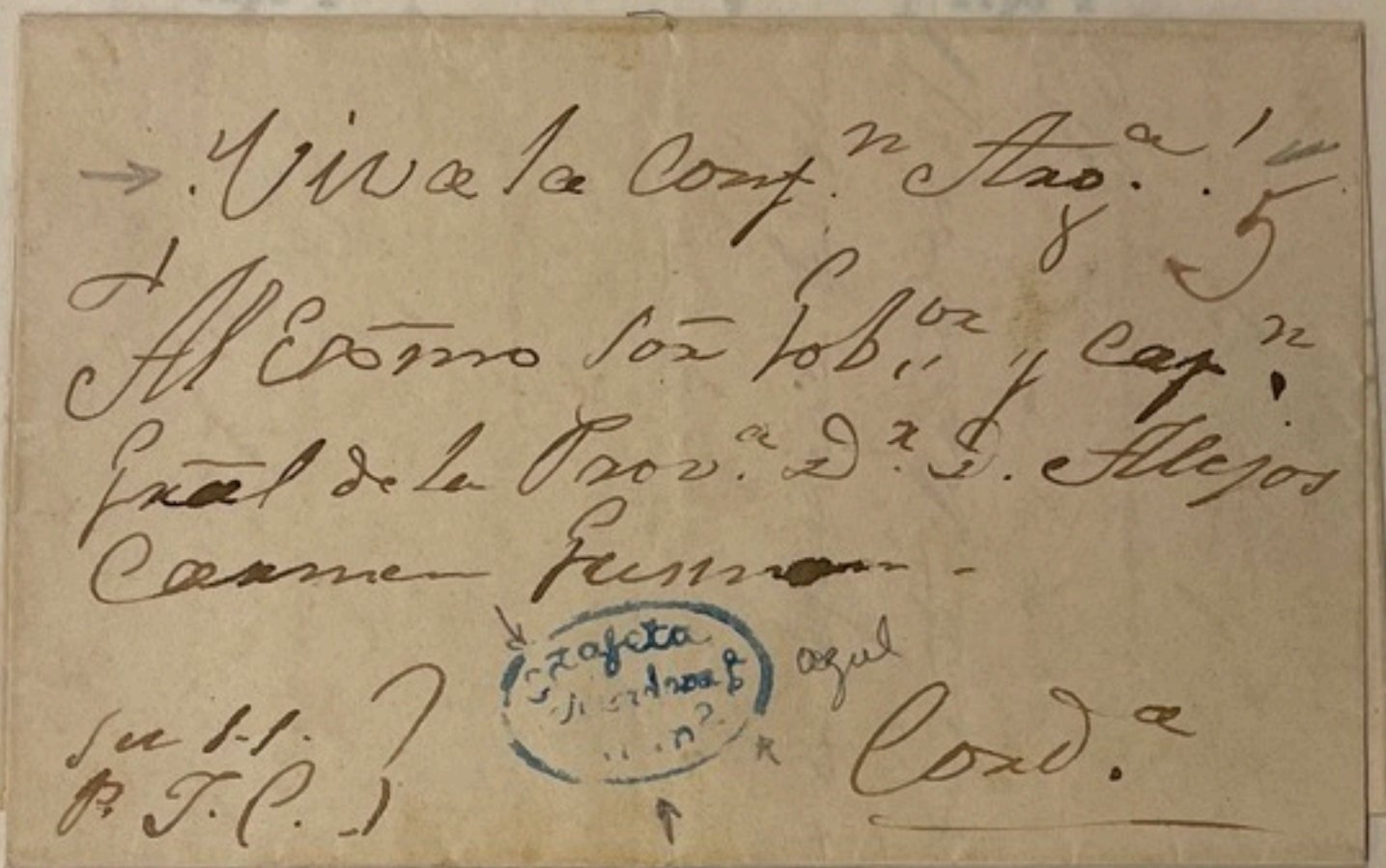
JUNIN

Junin.

ESTAFETA DE JUNIN EN OVALO. 1857. En azul. In blue.

Falsos / Forgeries

Palabra Junin ilegible. Junin illegible.
Círculo exterior roto. Exterior circle broken.



NOTA : El sobre ilustrado pertenece a la fecha anterior a 1852, pues lleva la leyenda "VIVA LA CONFEDERACION ARG." usado hasta esa época. En 1857 ya estaba en desuso por razones políticas.

NOTE : The published cover belongs to a period before 1852, because it has: "VIVA LA CONFEDERACION ARG." which was not used any more after 1852.

Tinta azul muy diluída. Blue ink fluid.

LUJAN

Luján.

Lineal. 1800. En rojo. Straight line. 1800. In red.

Falsos / Forgeries

"L", "V" y "J" borrosas. "L", "V", "J" blurred.
Parte izquierda de la "N" llena. Left side of "N" blotched.
FRANCA : Casi todas las letras están unidas en su base.
Nearly all the letters are joined in the base.
"R" y "A", parte superior llena.
"R" and "A", upper part blotched.



MENDOZA

Mendoza.

Tipos 1-2-3 : Types 1-2-3 :

1780/1851. En negro, rojo ó castaño. In black, red or borwnish.
En nuestra opinión el tipo 1 y 2 es el mismo. Parecen distintos debido
al apoyo o desgaste.

In our opinion the types 1 and 2 are the same. They seem different
because they were worn.

Falsos / Forgeries

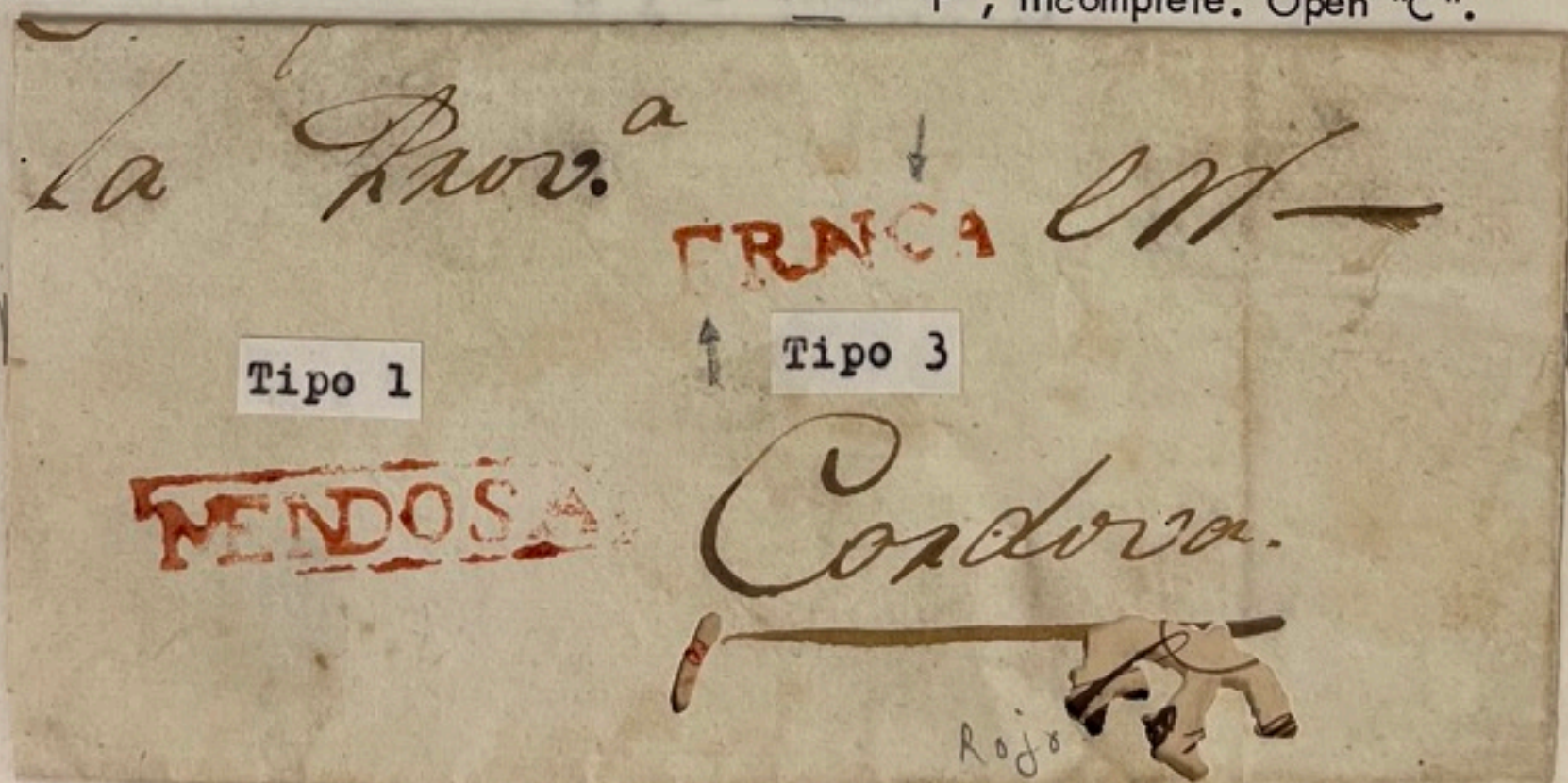
Tipo 1 y 2 : Type 1 and 2 :

Letras incompletas o muy llenas, "A" llena en el
triángulo superior.

Incomplete or blotched letters. "A", blotched.

Tipo 3 : Type 3 :

FRANCA. "F" incompleta. "C" abierta.
"F", incomplete. Open "C".



Viva la Conf. Arg.
Al Sr. del Partido D. Domingo
Cabrera

MENDOZA

NEGRO

Tipo 2

Viva la Federacion
Al Em. Sr. D. Manuel Lopez
Gobern. y Capt. Gen. de la Prov. de
Cordoba
D. M. P.

ERINCA

Tipo 3

Tipo 2

MENDOZA

rojo

Fluorescente

Mendoza :

Tipo 4 : Type 4 :

1852/53. En rojo. In red.

Falsos / Forgeries

"D" y "O" unidas. "D" and "O", joined.

"A" llena. "A", blotched.

"M" rota. "M", broken.

Viva la Conf. Arg.
Al Sr. Gobernador D.
Manuel Lopez
MENDOZA
Cordoba

Tipo 4

rojo

Fluorescente

Mendoza en círculo : Tipo 5 : Type 5 :

1856/57. En negro. In black.



Falsos / Forgeries

Círculo exterior muy completo.

Exterior circle complete.

"A" llena. "A", blotched.

Las letras tocan mucho el círculo exterior.

The letters touch the exterior circle.

Los serifs casi no se reconocen.

Not noticeable serifs.

Tinta gris. Gray ink.

Correos Nacionales de Mendoza -FRANCA : Tipo 6 : Type 6 :

En óvalo. In oval.

1861. En negro. In black.

Falsos / Forgeries



Las letras de Correos Nacionales se tocan entre sí. The letters of Corr.Nac. touch each other.

"C" de Franca alargada y "F" deforme.

"C" of Franca narrow and "F" distorted.

"O" de Mendoza alargada. "O" narrow.

Trazo superior de la "Z" corto.

Short superior line of "Z".

Tinta gris. Gray ink.

MERCEDES

Administración de Correos de Mercedes. Doble óvalo. 1864. En azul ó negro. In blue or black.

El matasello original es siempre nítido. De un azul muy hermoso. El negro es intenso.

The original cancellation is allways clear. The blue is brilliant. The black is intense.

Falsos / Forgeries

Letras borrosas e incompletas. Blurred or incomplete letters.

En tinta verde : fantasía. In green : fancy.

Tintas claras u opacas, en azul o negro.

Light and opaque ink, in blue or black.

Una carta "EN MANO" no la lleva el correo.

"EN MANO" means delivered by a messenger not by the P.O.



NOGOYA

Agencia de Nogoyá. En rectángulo. AGENCIA FLUVIAL. 1856. Franca lineal.

En negro. In black.

Fluvial Agency. 1856. Lineal Franca.

Falsos / Forgeries

"G" de Nogoya muy difusa y casi cerrada.

"G" of Nogoya diffuse and nearly closed.

Letras sin serifs. Letters without serifs.

Franca con letras muy altas. Franca : tall letters.

Algunas letras se tocan. Some letters touch each other.

Tinta gris muy difusa. Gray diffuse ink.



ORAN

ORAN lineal. Tipo 1 : Type 1 :

1859. En negro. In black.

ORAN con ornamentos.

Tipo 2 : Type 2 :

1860. En negro. In black.

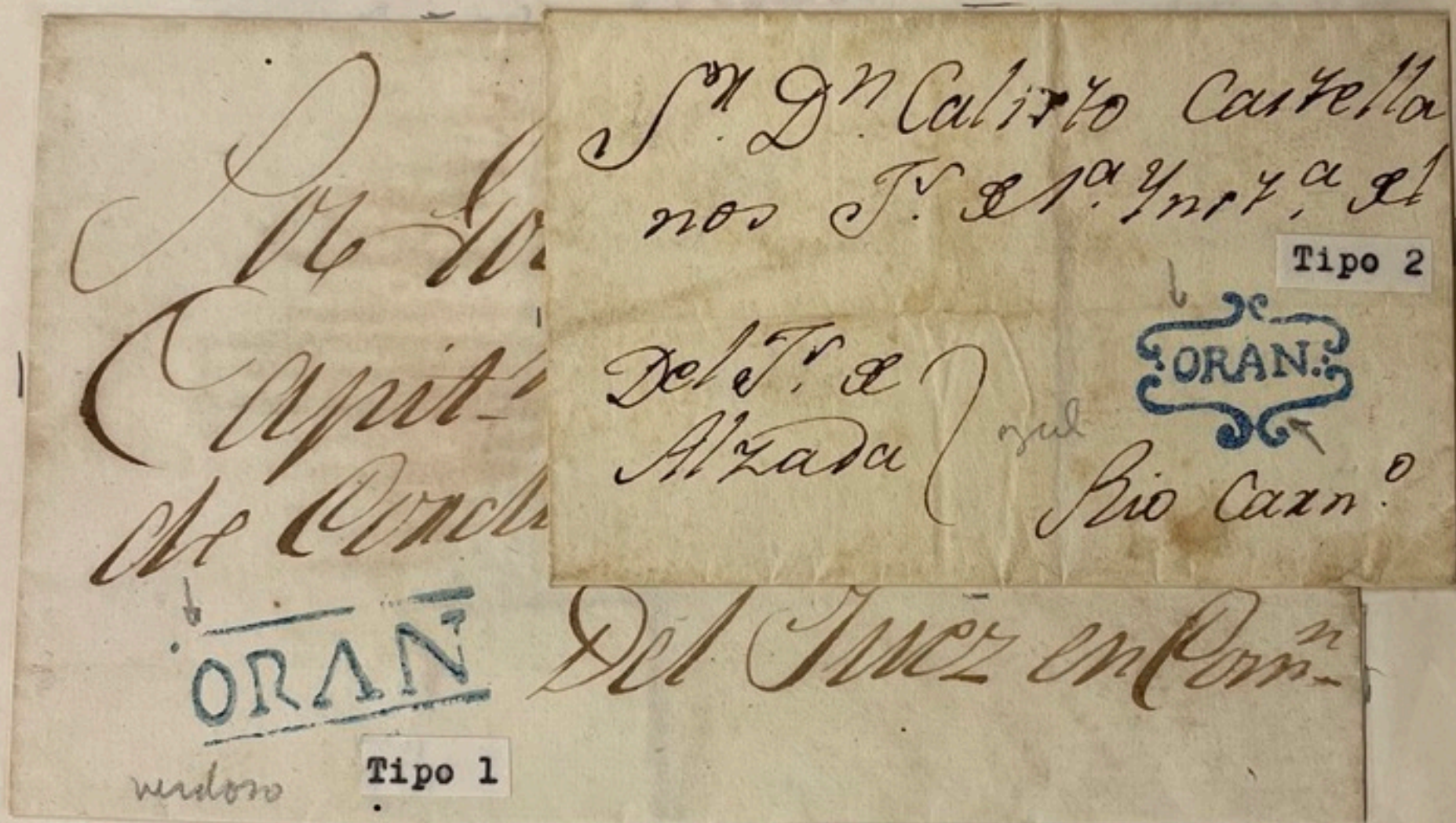
Falsos / Forgeries

En ambos : "O" de ORAN alargadas. In both : "O", of ORAN narrow.

En ambos : "R" deformada. In both : "R" distorted.

En azul o verdoso : fantasía. Blue or green : fancy fanc.

En el Tipo 2 "A" asimétrica. In type 2 "A" non simetric.



PARANA

PARANA lineal.

Tipo 2 : Type 2 :

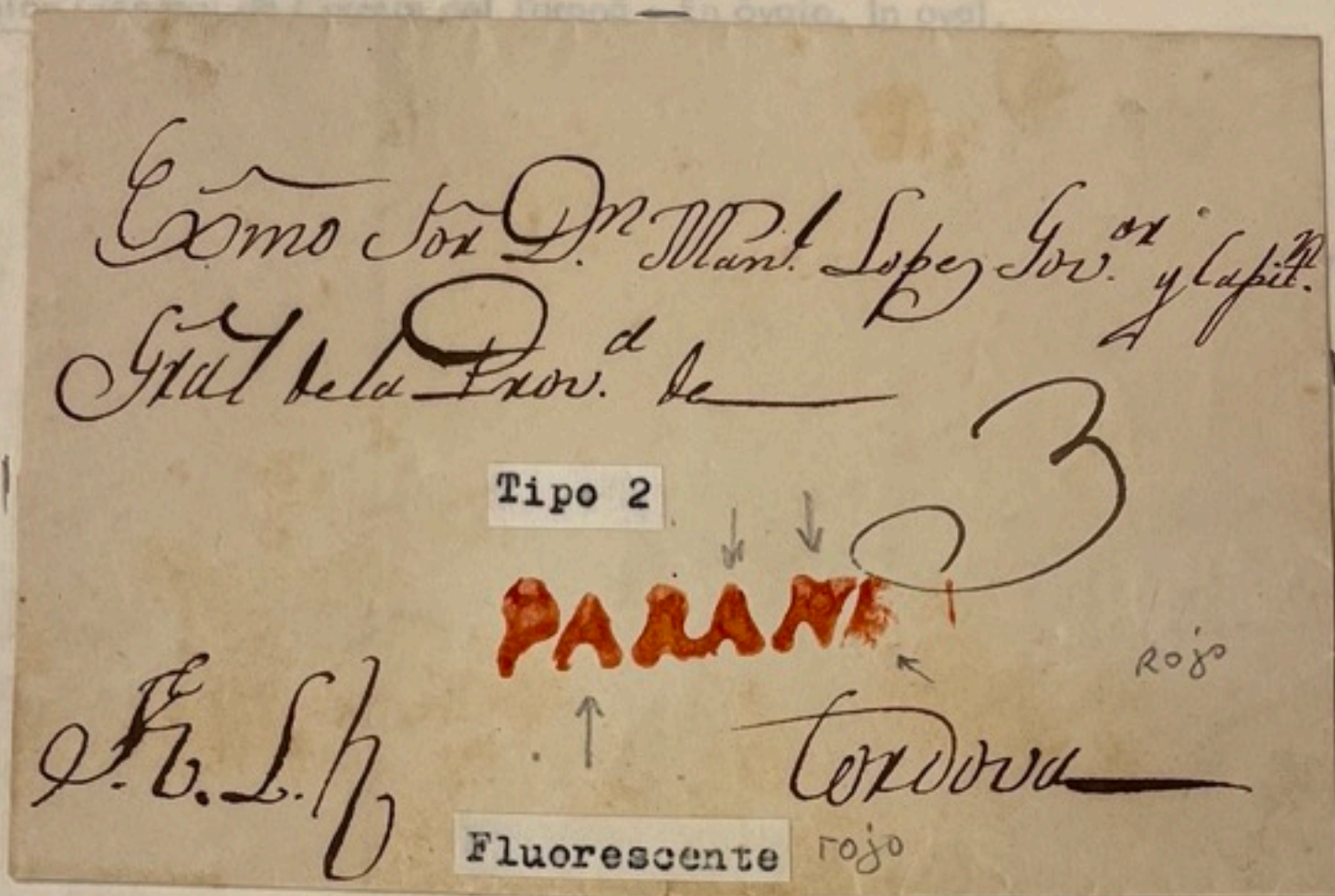
1814/54. En rojo. In red.

Falsos / Forgeries :

Letras muy borrosas. Blurred letters.

Ambas "A" incompletas y llenas en la parte superior.

Both "A" incomplete.



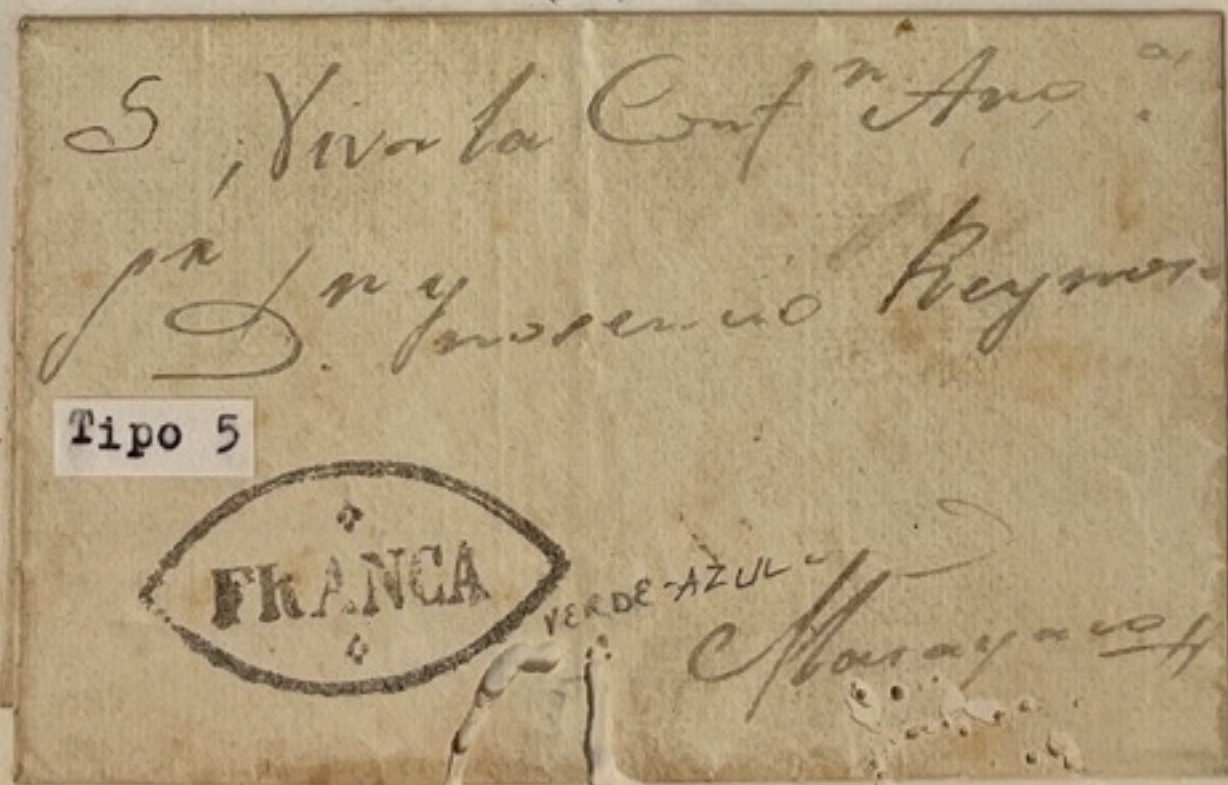
FRANCA en doble óvalo.

Tipo 5 : Type 5 :

En negro, azul o verde azulado 1856/61. In black, blue or bluish green.

Falsos / Forgeries

Las dos líneas del óvalo se juntan formando una sola.
 Both lines forming the oval are thick one line looking like.
 Letras borrosas. Blurred letters.
 Tinta gris. Gray ink.



Administración General de Correos del Paraná : En óvalo. In oval.

Tipo 4 : Type 4 :

1854. En rojo ó en negro. Red or black.

Falsos / Forgeries

Las letras tocan el óvalo exterior. The letters touch the exterior oval.
Ornamentos incompletos. Incomplete ornaments.

En negro : In black :

Es más nítido, pero se observa que fue hecho con sello de goma.
More clear impression but made with a rubber hand-stamp.

Tipo 8 : Type 8 :

No es postal. It is not a postal canc.



Franco con ornamentos Tipo 2. Franco with ornaments Type 2.

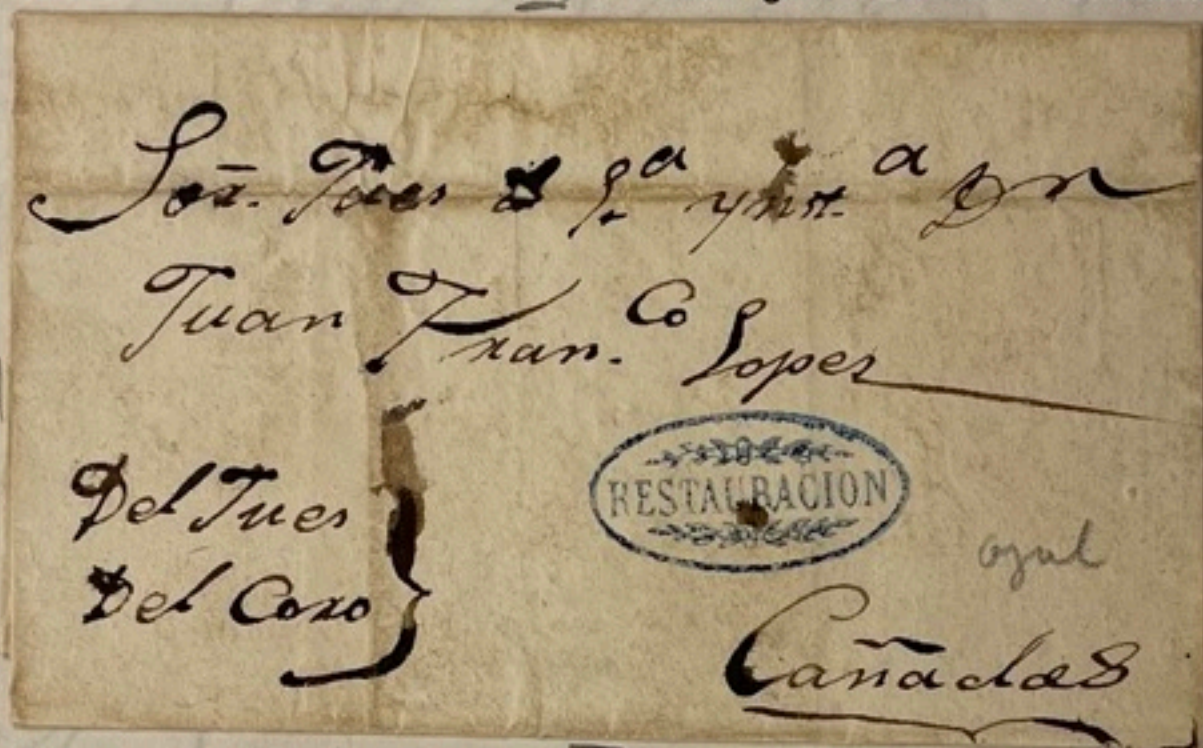
Letras gruesas que se tocan. Broad letters.

RESTAURACION

RESTAURACION. En óvalo con laureles. 1864. Azul vivo.
In oval with laurels. 1864. Bright blue.

Falsos / Forgeries

Poca nitidez de las letras. Letters not clear.
"R" inicial incompleta. First "R" incomplete.
Laureles poco nítidos. Laurels blurred.
Color azul ultramar ó azul gris. Colours : ultramarine blue or gray blue.



RIO CUARTO

Rio 4º Con ornamentos.

Tipo 1 : Type 1 :

1859/64. En negro, rojo oscuro ó castaño.
1859/64. In black, dark red or brownish.

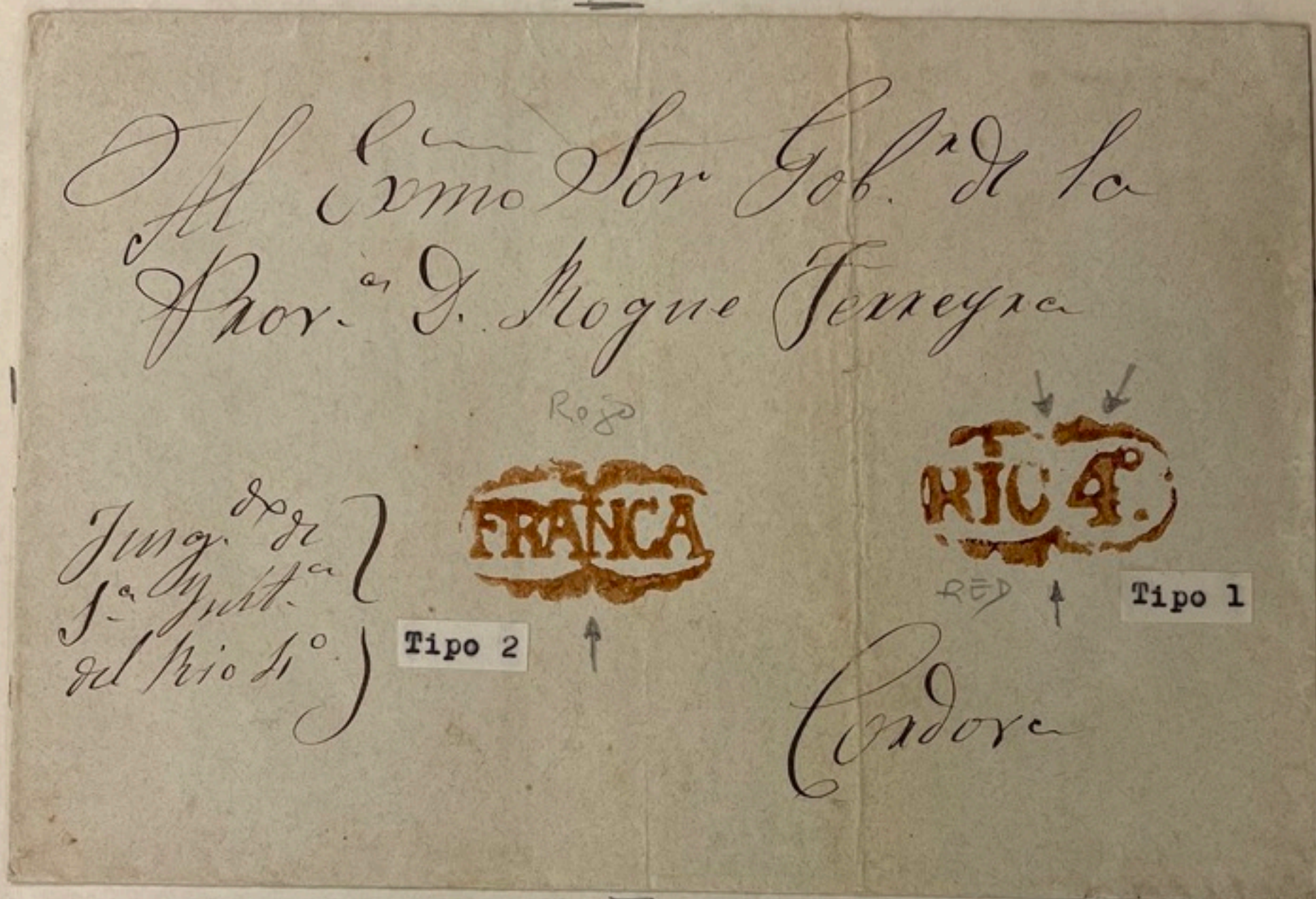
Falsos / Forgeries

Punto sobre la "l" borroso y ancho.
Dot over "l" blurred and broad.
Extremos del óvalo y ornamento izquierdo incompleto.
Sides of the oval and ornament (left) incomplete.
El ornamento inferior debajo de la "O" grueso o borroso, y en algunos casos toca las letras. Lo mismo puede decirse del superior que llega hasta estar roto.
The inferior ornament below "O", broad and blurred, in some cases touches the letters. Same about the upper orn. Which even can be broken.
Letras muy incompletas. Incomplete letters.
"4" y "o" se tocan. "4" touching the "o".

Franca con ornamentos Tipo 2. Franca with ornaments Type 2.

Letras gruesas que se tocan. Broad letters.

Ornamentos incompletos y tocando las letras.
Incomplete ornaments touching the letters.



Rio Cuarto. Lineal.

Tipo 3 : Type 3 :

1864. En negro. In black.

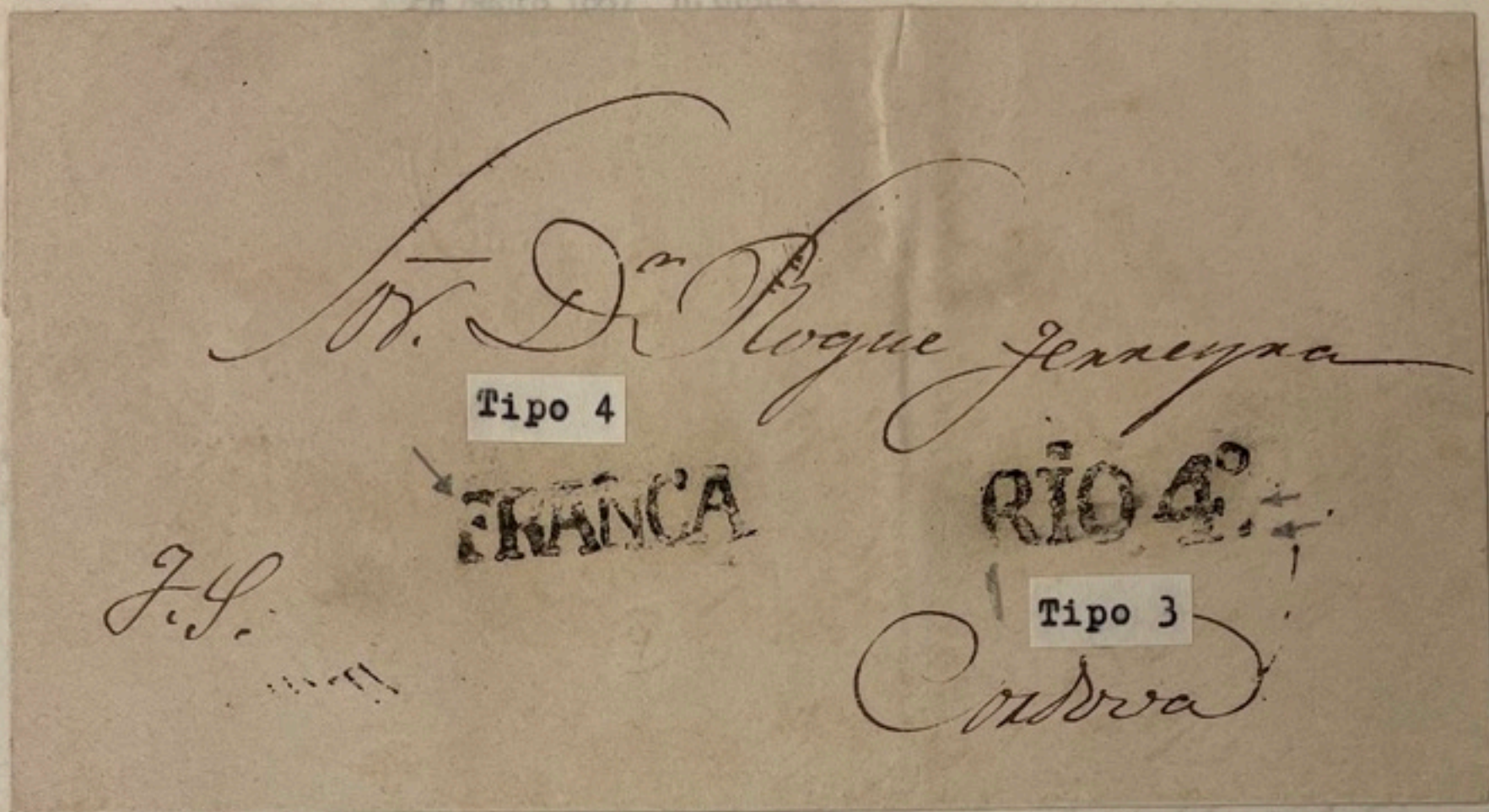
Falsos / Forgeries

- "R" incompleta. "R", incomplete.
- "4" con trazo horizontal y pie no paralelos.
- "4" with horizontal barr and foot not parallel.

Franca Tipo 4 en negro. Franca Type 4 in black.

Sin serifs marcados. Without serifs.

Tinta negra gris, diluïda. Ink black gray, fluid.



CONCEPCION DE CORDOBA.

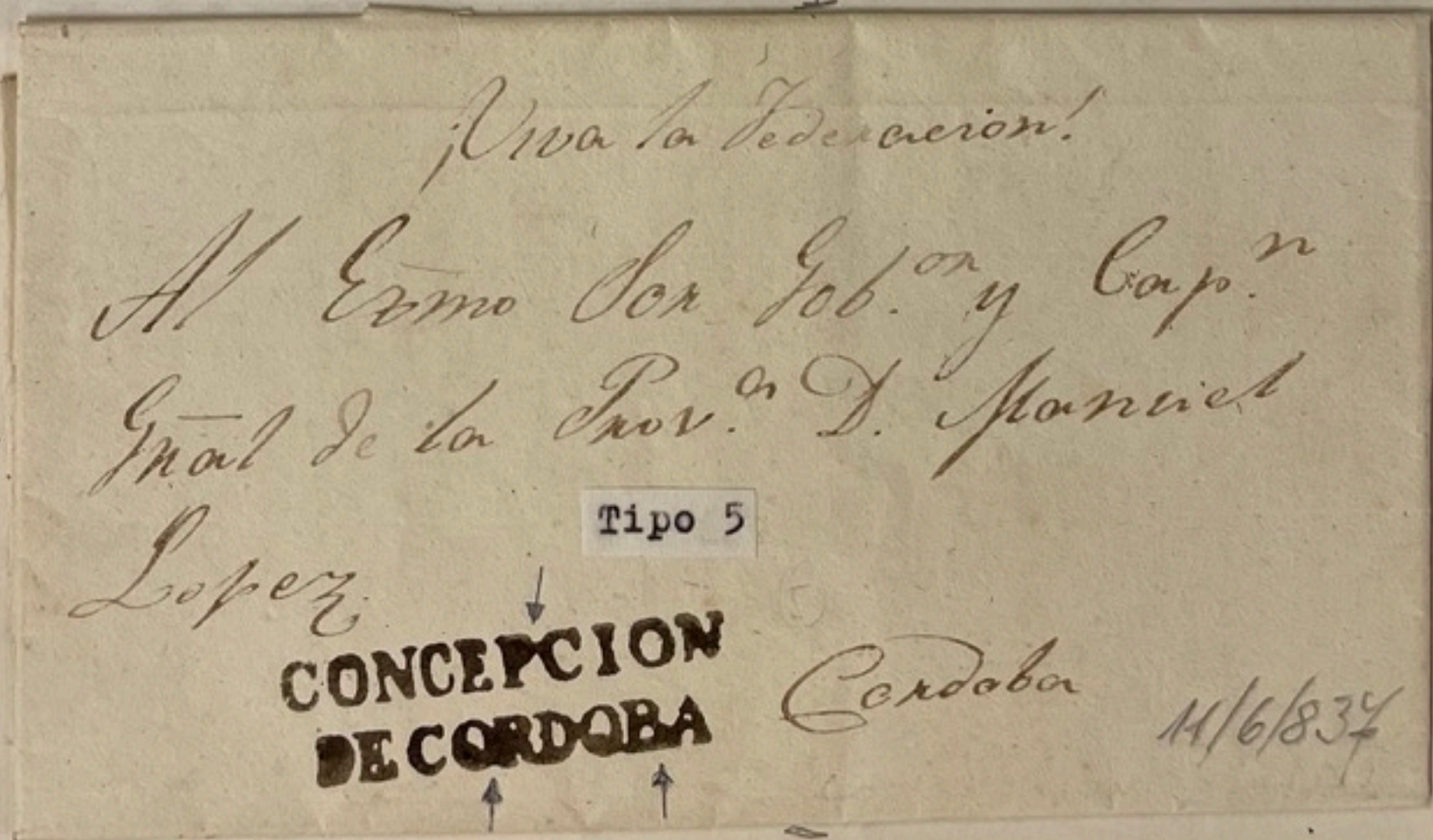
Tipo 5 : Type 5 :

Tinta negro castaño. Brownish black ink.

Letras llenas unidas. Blurred letters.

FANTASIA : Carta original. Matasello inventado. La localidad se llamaba Concepción del Tio.

FANTASY : Original letter. Fancy cancellation. The city was called "Concepcion del Tio".



Correos del Rio. Tipo 6 : Type 6 :

En negro 1867. In black.

Falsos / Forgeries

Letras incompletas. Incomplete letters.

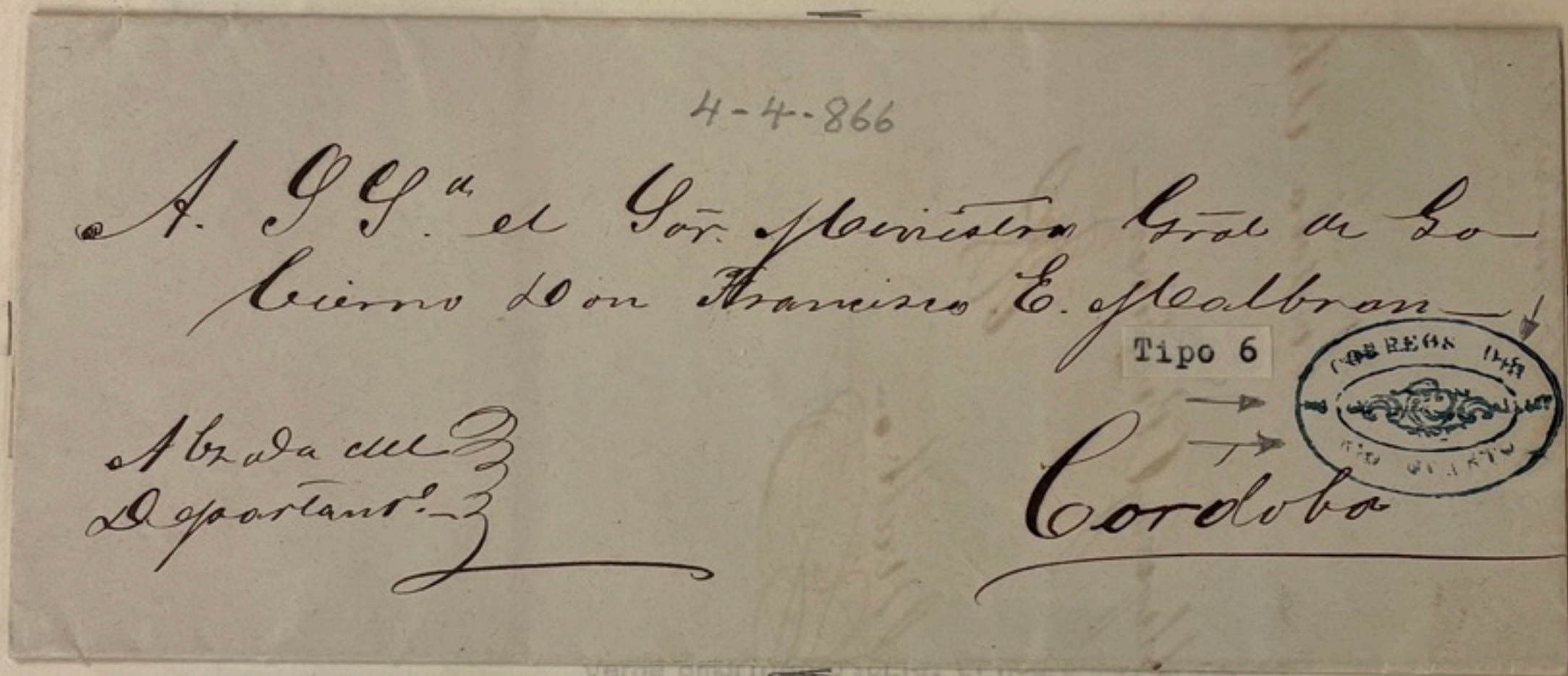
"DEL" ilegible por falta de apoyo. Illegible "DEL".

El original puede ser ilegible, pero su tinta responde a nuestras consideraciones generales sobre las mismas.

The original can be blurred, but the inks are according with our general considerations about them.

En color verde gris aplicado antes de la fecha.

In grey-green colour : used before date.



Dirty yellow green. The black is grayish.

RIOJA

Tipo 4 : Type 4 :

RIOJA. Lineal. Tipo 1 : Type 1 :

1778/1828. Rojo ó lila negro. Red or black lilac.

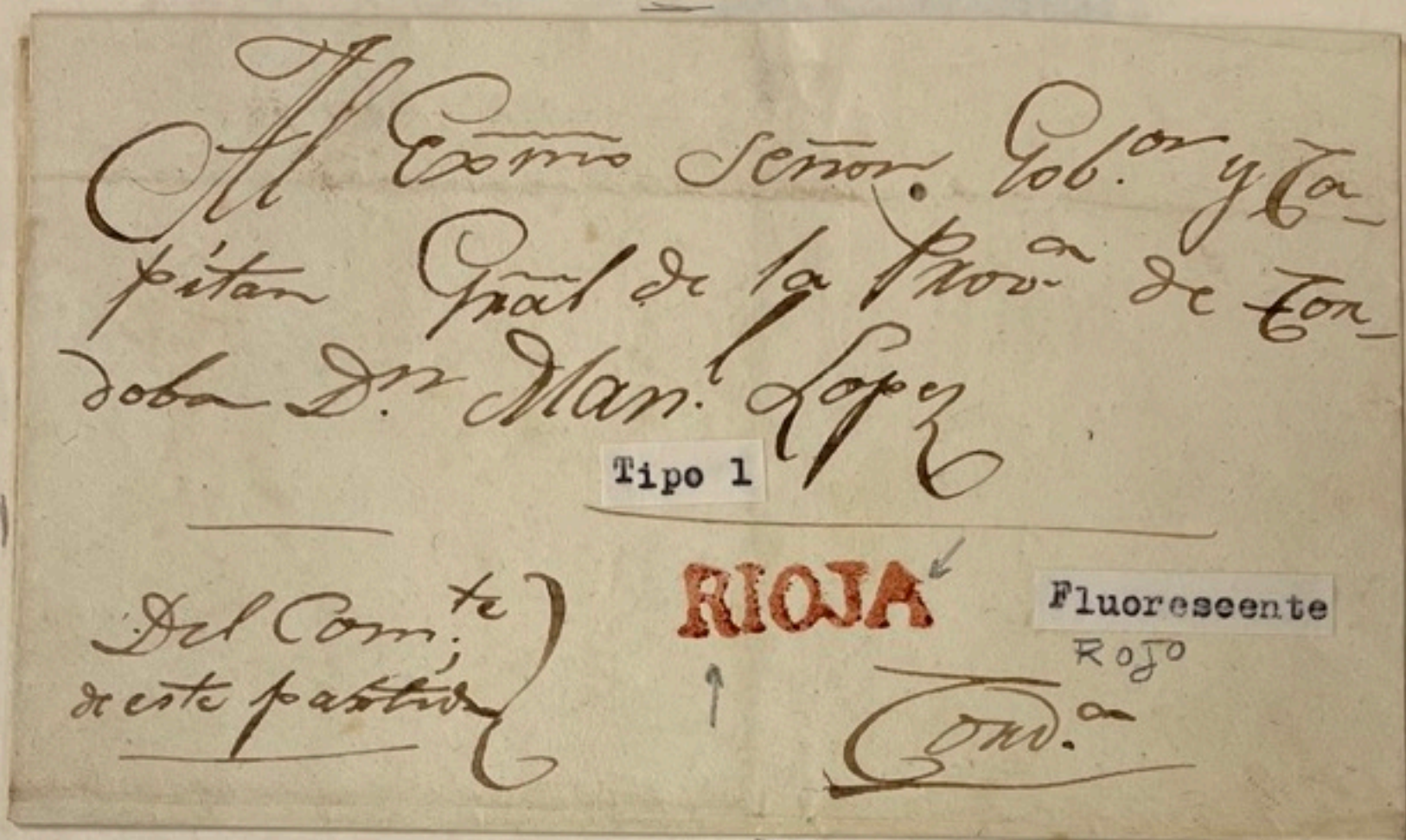
Falsos / Forgeries

Letras gruesas. Broad letters.

"R" angosta. "R", narrow.

"A" llena. "A", blotched.

"O" chica por ser gruesa. "O", small.



Tipo 3 : Type 3 :

Rioja Franca en óvalo con laureles. 1856. En verde.
Rioja Franca in oval with laurels. 1856. In green.

Falsos / Forgeries

Letras muy borrosas. Tocando el óvalo.
Letters very blurred touching the oval.
"F" y "R" ilegible. "F" and "R", illegible.
Laureles borrosos. Blurred laurels.
Verde amarillento sucio. El negro muy grisáceo.
Dirty yellow green. The black is grayish.

Tipo 4 : Type 4 :

Franca entre 2 óvalos. 1856. En verde.
Franca between 2 ovals. 1856. In green.
Muy borrosas e incompletas. Very blurred and incomplete.
Ovalo exterior incompleto. Exterior oval incomplete.
Ornamentos burdos. Blurred ornaments.

Capilla del



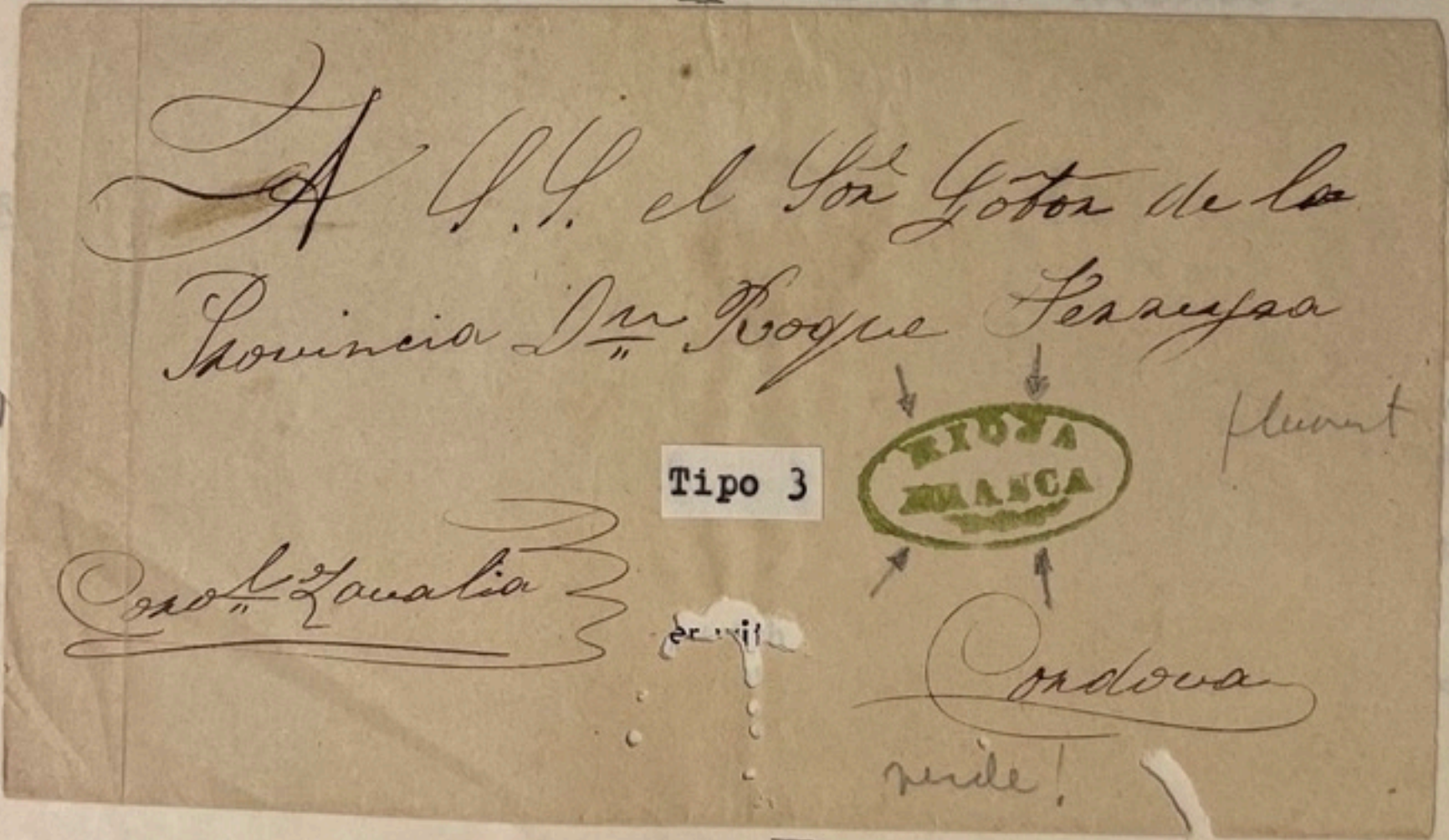
Ma la Reunion 3
 al Sr. Juan de Aldey D. Felipe Cabanillas

☒ Rojano 1

Com. La Pral. el ha

CAPILLA
 ROSARIO

San Antonio



ROSARIO

Capilla del Rosario.

Tipo 1 : Type 1 :

Hasta 1850. En rojo. Up to 1850. In red.

Falsos / Forgeries

Letras muy gruesas. Very broad letters.

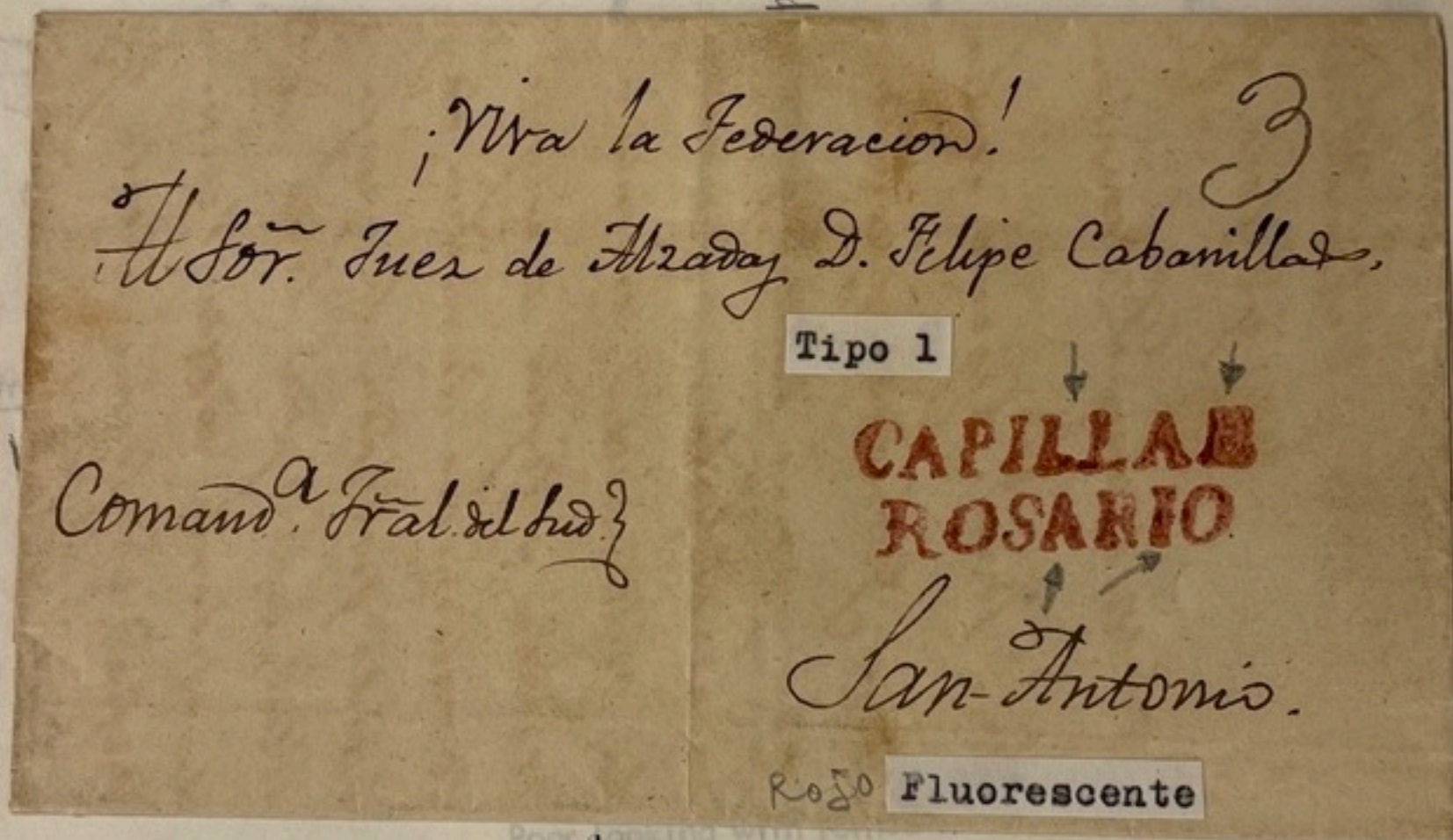
"A" llenas. "A", blotched.

"LL" unidas. "LL", joined.

"D" muy borrosa. "D", very blurred.

"I" gruesa. "I" broad.

Letras sin serifs. Letters without serifs.



Rosario Lineal. Tipo 2 : Type 2 :

1852/54. En rojo. In red.

Falsos / Forgeries

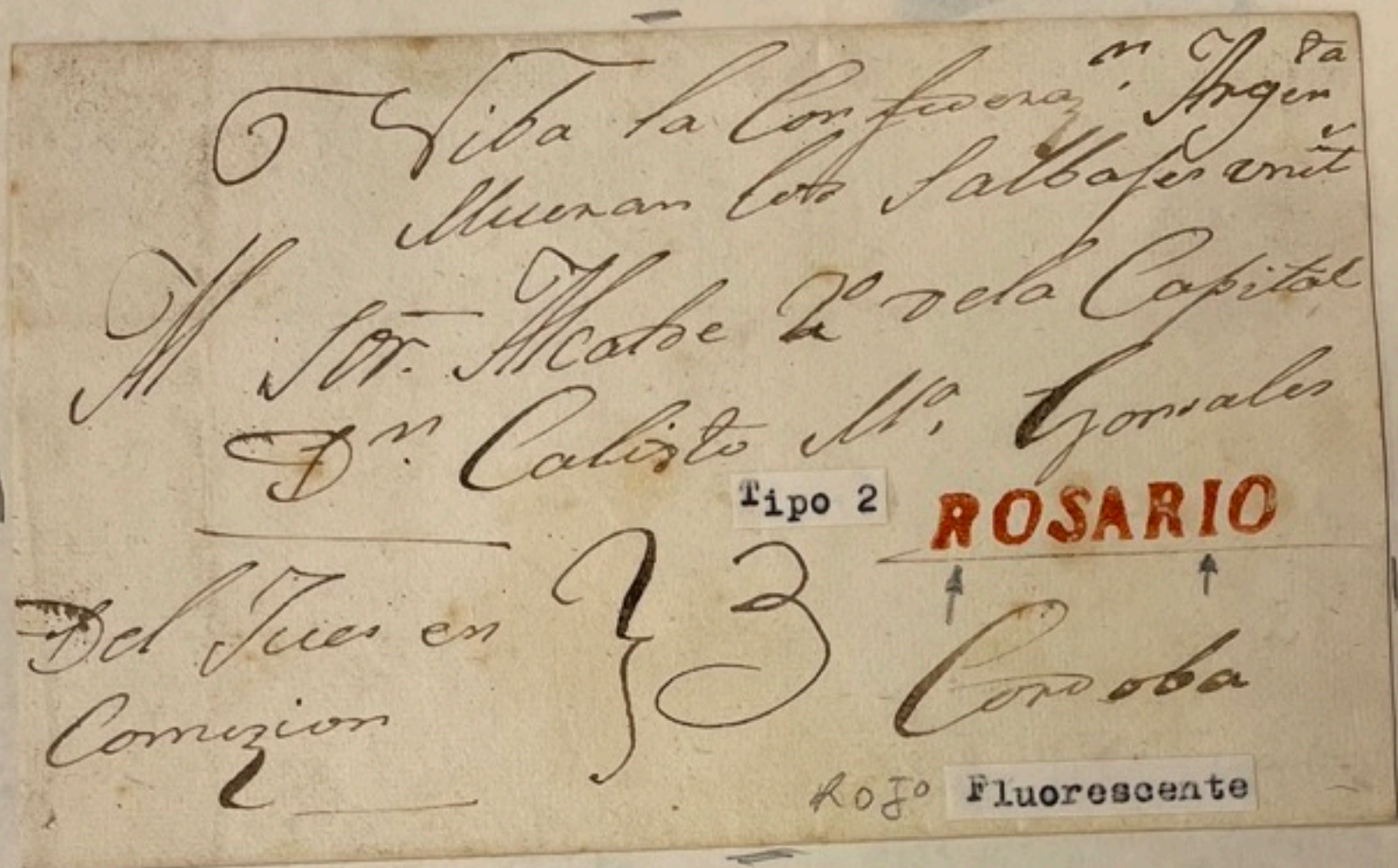
"I" gruesa sin serifs. "I", broad without serifs.

"R" con pata corta y muy llena. "R", with short leg.

En una carta que lleva la leyenda "VIVA LA CONFEDERACION ARG." "MUERAN LOS SALVAJES UNITARIOS" que es de época anterior, no pudo haberse aplicado este matase-
llo.

On a letter with "VIVA LA CONFEDERACION ARG."

"MUERAN LOS SALVAJES UNITARIOS", which was used before 1852, this cancellation could not be used.



Correo Nacional del Rosario en dos óvalos.

Tipo 4 : Type 4 :

1854/58. En rojo ó negro. In red or black.

Tipo 5 : Type 5 :

Franca. 1855/1862. Rojo, negro ó azul. 1855/1862. Red, black or blue.

Falsos / Forgeries

Aspecto pobre con letras unidas entre sí.

Poor looking with joined letters.

Falta de nitidez en las letras. Not clear letters.

En los originales la línea del óvalo interior está interrumpida en la parte superior, inferior y extremos.

In the original the interior oval is interrupted at the upper, inferior and sides.

El rojo es un rojo carmín de anilina.

The red is an aniline carmine red.

En negro : Tinta gris difusa .

In black : Gray ink.

Tipo 8 : Type 8 :

Es un sello judicial no utilizado postalmente.

It's a Law-Court canc. not used postally.

Dr. Pedro Sandoval

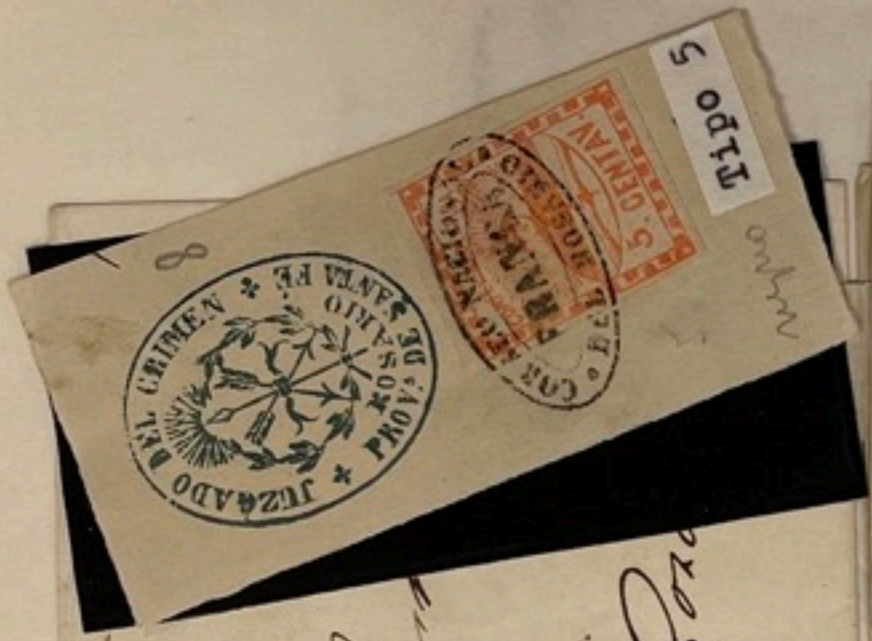
Dr. Mateo C. Yanes

Tipo 5



Fluorescente

P.D.



*Al Sr. Sr. Domingo
de Barros y el Sr.
Sr. Sr. Sr.*

Tipo 1

**STIAGO
LESTERO**

Tipo 2

Jos. In. Adrian. Ma.

**STIAGO
LESTERO**

Tipo 1

FRANCA

Tipo 2

NEGRO

Rojos

*Señalados por Sr. Sr. Sr.
Sr. Sr. Sr. Sr. Sr. Sr. Sr.
Sr. Sr. Sr. Sr. Sr. Sr. Sr.*

Tipo 2

**STIAGO
LESTERO**

Tipo 1

Señalados

Fluorescente

Franca)

SALABINA Cm. Tipo 2 : Type 2 :

SALADAS

SALADAS, Lima, 1860. En negro. In black.

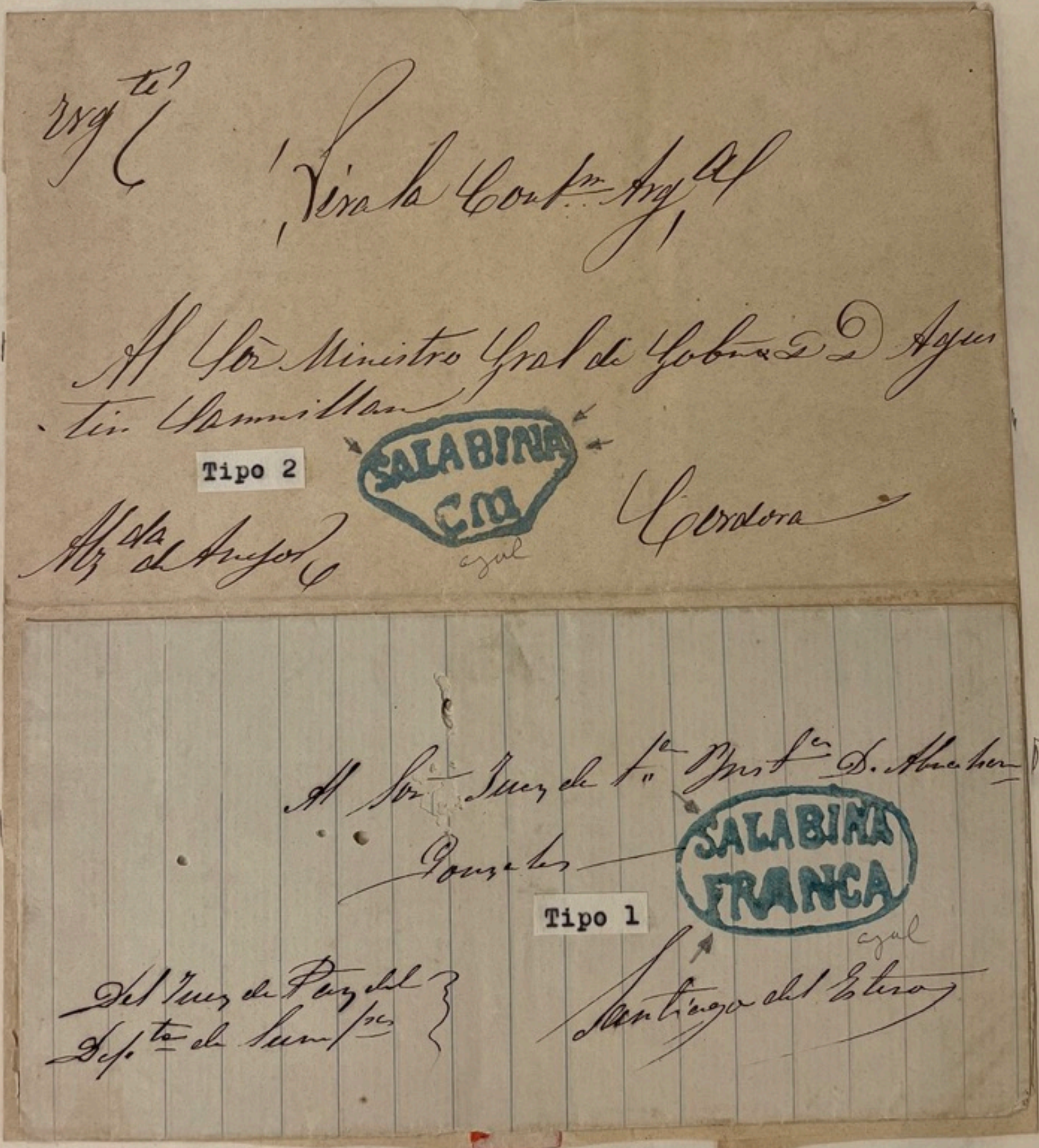
Falsas / Forgeries

"Cm" tocan el marco. "Cm" touching the frame.

"S" "A" y "C" unidas al marco.

"S" "A" and "C" joined to the frame.

"B" angosta en su parte superior. "B", upper part narrow.

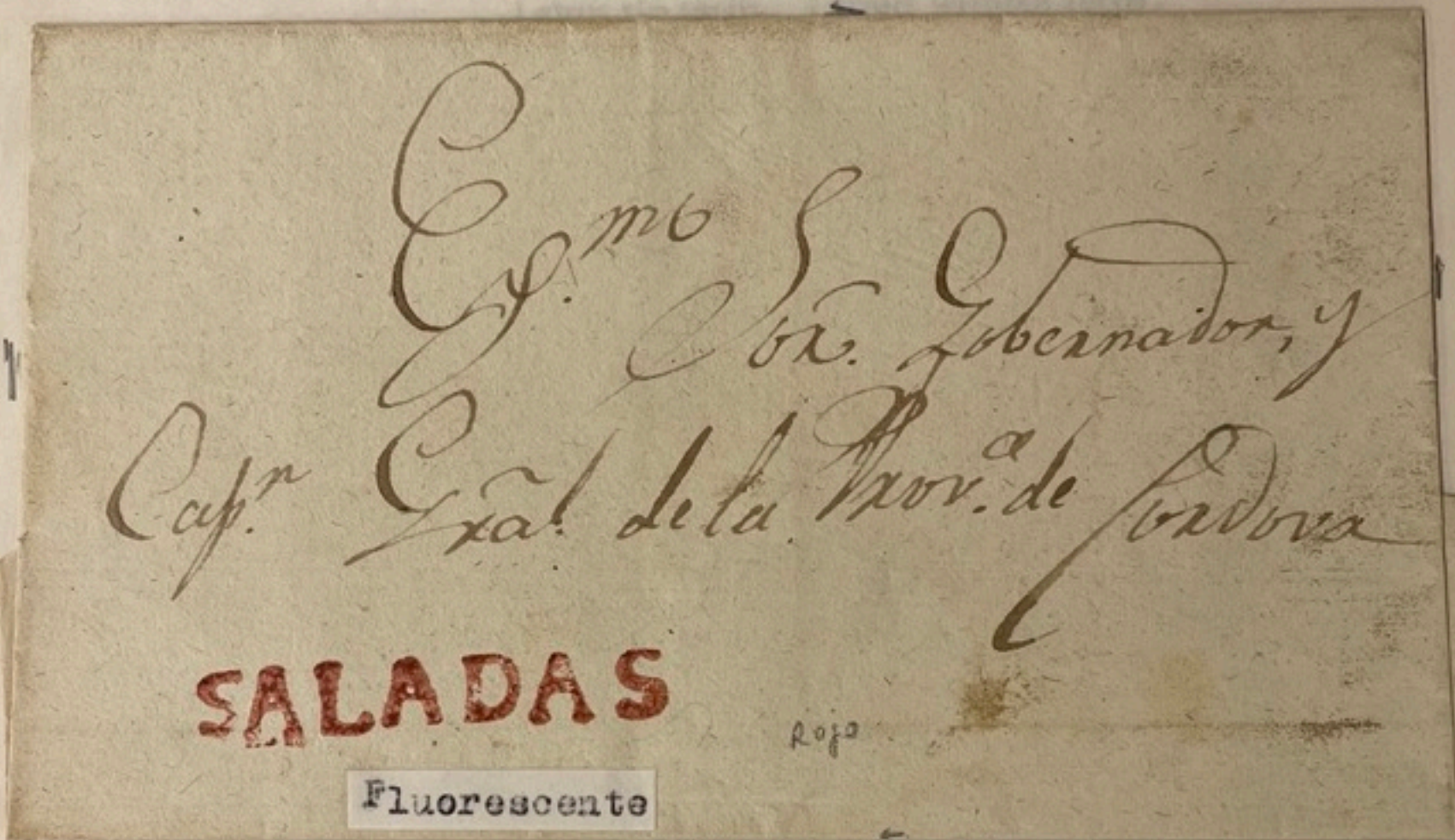


SALADAS

SALADAS. Lineal. 1856. En rojo. In red.

Falsos / Forgeries

"S" : 1ra. chica, 2da. llena. "S" : 1st. small, 2nd. blotched.
Letras redondeadas sin serifs. Rounded letters without serifs.



SALTA

SALTA.

Tipo 1 y Tipo 2 : Type 1 and Type 2 :

Franca 1793/1810. Azul, castaño ó rojo. Blue brown or red.

Falsos / Forgeries

Letras muy pobres e incompletas. Poor and incomplete letters.

"T" corta sin serifs. Short "T" without serifs.

"L" rota sin serifs. Broken "L", without serifs.

Tinta negro-gris. Ink : black gray.



Tipo 3 : Type 3 :

Salta lineal. 1813/54. En rojo ó negro. In red or black.

Tipo 4 : Type 4 : Franca.

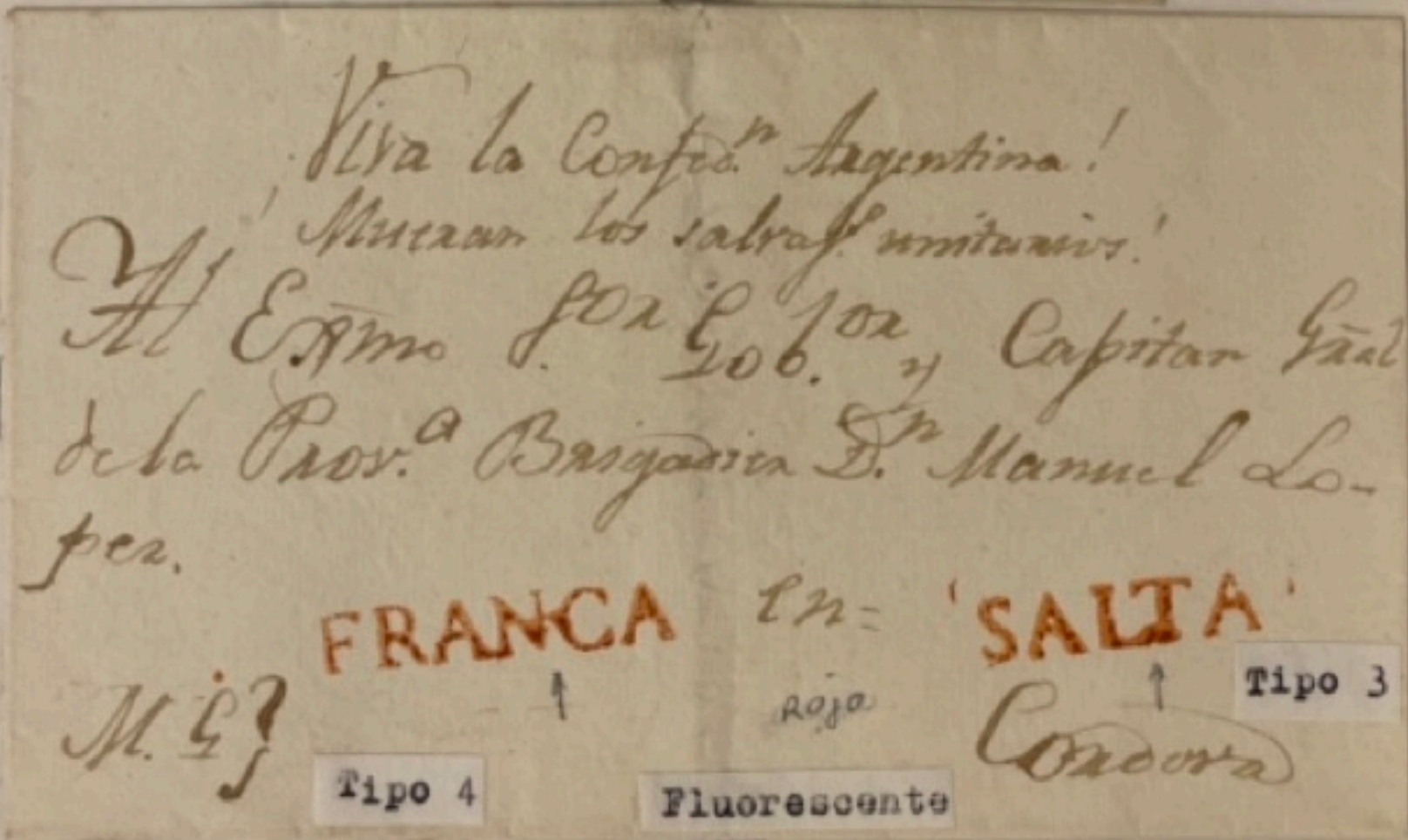
Falsos / Forgeries

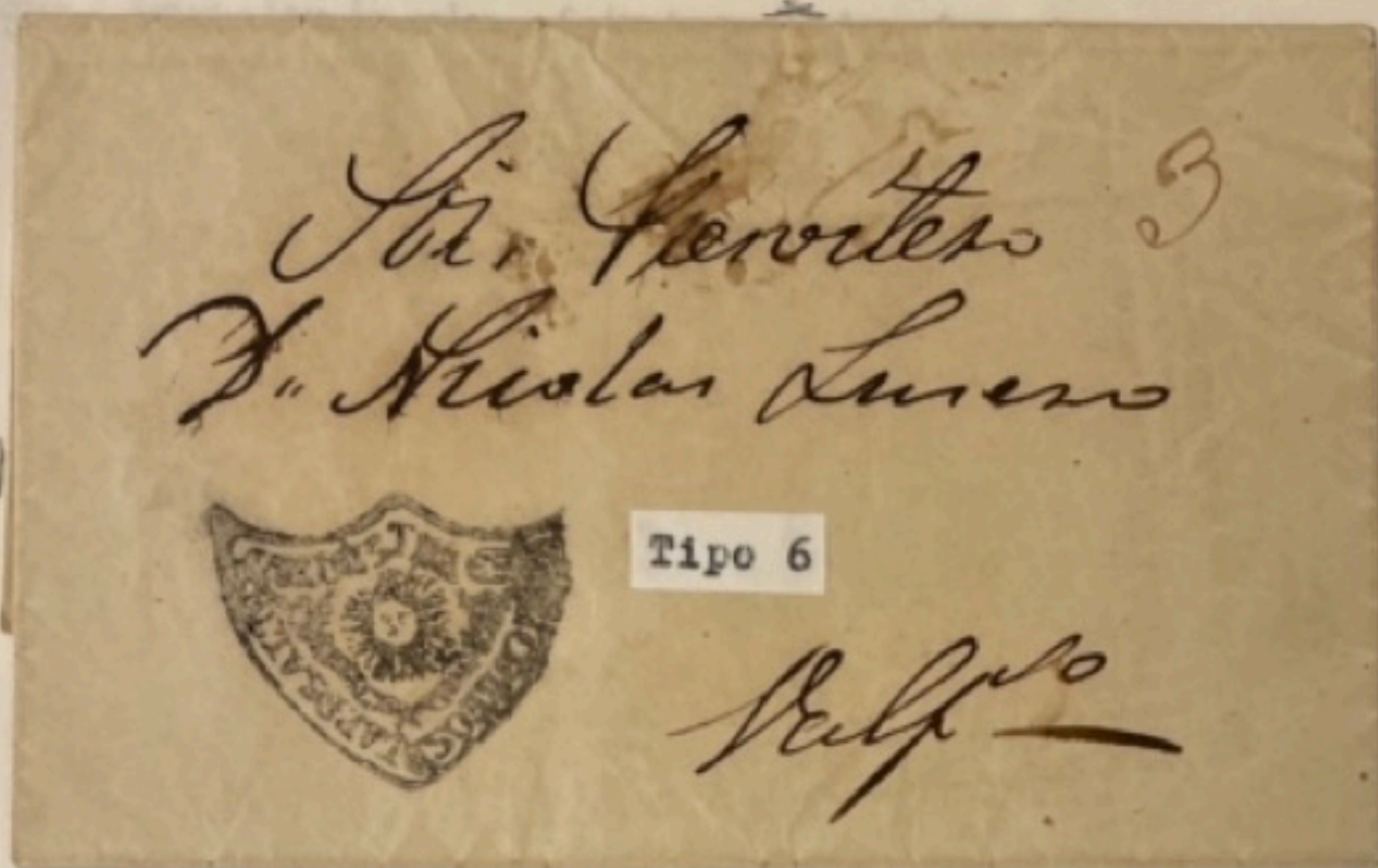
"L" y "T" unidas. "L" and "T" joined.

Letras sin serifs. Letters without serifs.

"N" y "C" de Franca unidas. "N" and "C" joined.

"F" chica. Small "F".





Administración de Correos de Salta en óvalo (negativo). Tipo 10. 1861/64. En negro. In black.

Falsos / Forgeries

- 1º "R" de Correos chica; ambas deben ser iguales.
- 1st. "R" of Correos small; both must be of the same size.
- Impresión muy diluída que deja ver la trama del papel.
- Very light impression, showing the paper's fibre.
- Los 3 puntos después de Salta son muy chicos.
- The 3 points after Salta are very small.

"S", de Salta muy angosta. "S", of Salta very narrow.



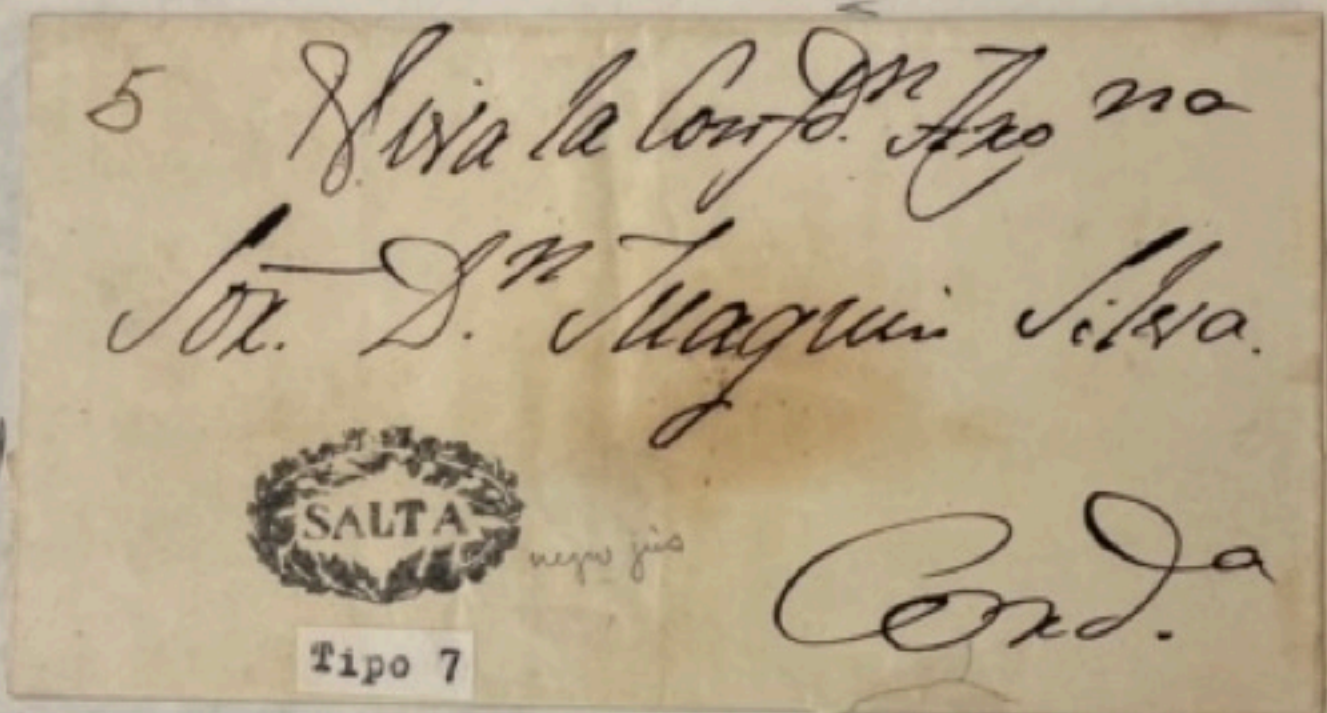
Salta. Salta entre laureles.: Salta between laurels.:

Tipo 7: Type 7:

1855/59. En negro. In black.

Falsos / Forgeries

- 1º "A" con trazo horizontal muy alto.
- 1st. "A" with horizontal line very high.
- Barra vertical de la "T" torcida. Crooked vertical barr of "T".
- Laureles poco nítidos. Laurels not clear.
- Tinta gris opaca. Gray ink opaque.



Salta Franca entre laureles. Salta Franca between laurels.

Tipo 9: Type 9:

1856/61. En negro. In black.

Falsos / Forgeries

- Impresión borrosa en las letras. Blurred letters.
- "S" casi llena. "S" nearly blotched.
- Triángulos entre Salta y Franca en lugar de rombo.
- Triangles between Salta and Franca instead of rhomb.
- "C" de Franca chica y casi cerrada.
- "C" of Franca small and nearly closed.
- "N" de Franca con pata derecha larga.
- "N" of Franca with long right leg.
- Tinta gris. Gray ink.

Tinta muy gris. Very grayish ink.
 El Tipo 8 no fue usado como primer o sobre sello.
 The Tipo 8 not used as first or over stamp.



8

Tipo 9

Fluorescente



Falso

Tipo 9

Salta en óvalo. Salta in oval.

Tipo 11 : Type 11 :

1865. En negro. In black.

Falsos / Forgeries



Tipo 11

"L" sin serifs superior bien marcado.

"L", without without marked upper serifs.

"S" angosta. Narrow "S".

Tinta muy gris. Very grayish ink.

El Tipo 8 no fue usado como precursor o sobre sello.

The Type 8 not used as forerunner or on-stamps.

SAN JUAN

Sn. Juan. Lineal.

Tipo 1 : Type 1 : 1858. Up to 1858.

1802/57. En negro ó rojo. In black or red. blue, red or greenish.

Falsas / Forgeries

"A" de Juan, pata izquierda incompleta. *varies las serif.*

"A" of Juan, left leg incomplete.

"S" cerrada o bien gruesa. "S", closed or broad.

Letras unidas en la parte superior. Joined Letters.

Tinta gris ó rojo difusos. Diffuse gray or red ink.

Tipo 2 : Type 2 : Franca :

"R" con pata derecha incompleta.

"R", with the right leg incomplete.

"F" deforme. Distorted "F".

"N" y "C", se tocan. "N", touching "C".

Fluorescente Tipo 2

Viva la Confesion. **FRANCA** ^{RED}

Mueran los Salvajes winitonios

Al Exmo. Sr. D. D. Manuel Lopez ^{RED}


S. JUAN! Tipo 1 Cadova ^{RED}

Al Sr. Teniente Coronel D. Martin Pizarro

Sr. Tipo 1

Tipo 2 **S. JUAN**

De Sr. Amigo ? **FRANCA** ^{NEGRO}

A. P. Escut.  C. G. C.

IN BLACK

SAN LUIS

Sⁿ Luis.

Tipo 1 : Type 1 :

Hasta 1858. Up to 1858.

En rojo, azul pizarra o verdoso. In slate blue, red or greenish.

Falsos / Forgeries

Las letras "S" son características por faltarles los serifs.
Letters "S" without serifs.

"L" con trazo horizontal grueso y sin serifs o borroso.
"L" horizontal barr broad and without serif or blurred.

"L" horizontal barr broad and without serif or blurred.

En algunas la "N" parece un borrón.
Sometimes the "N" seems a blotch.

Sometimes the "N" seems a blotch.

Tintas claras y difusas. Diffuse and light ink.

Tipo 2 : Type 2 : Franca.

Falsos / Forgeries

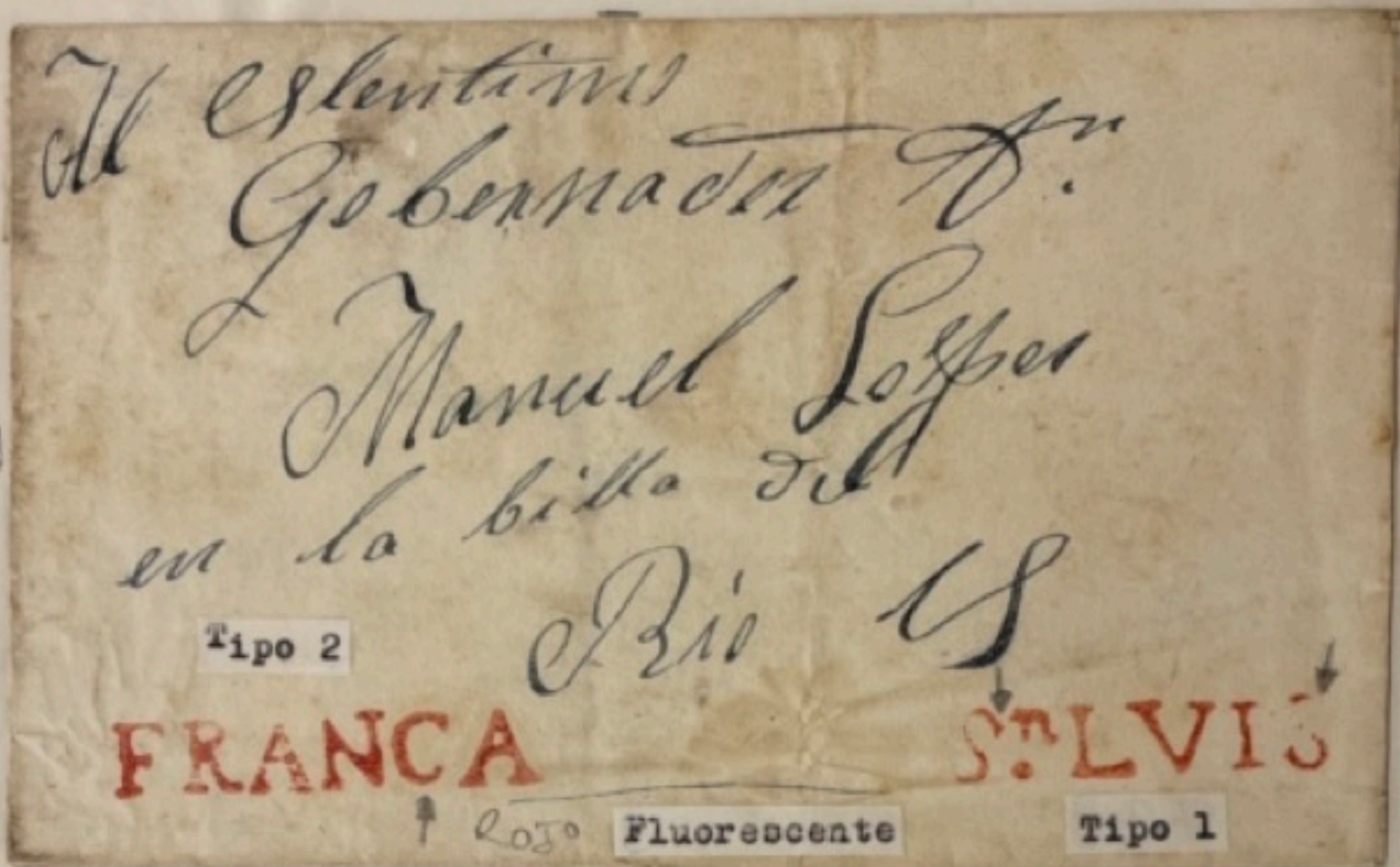
La "C" es redonda en su base. Rounded base of "C".

Las letras son más gruesas, especialmente la "N".
The letters are broader, specially the "N".

The letters are broader, specially the "N".

Tinta difusa. Light ink.





SAN NICOLAS

Correo Nacional de San Luis. En doble óvalo. In double oval.

Tipo 3 : Type 3 : 1857. Tinta azul, azul verdoso. Blue or greenish blue ink.

Falsas / Forgeries

- Impresión muy tenue ó debil. Light impression.
- Letras borrosas. Blurred letters.
- "DE" muy chico. "DE" small.
- Ovalo incompleto. Incomplete oval.
- Tinta azul semejante a la normal, pero más clara y debil. Lighter blue ink.

Tipo 4 : Type 4 : Franca en óvalo. Franca in oval.

Siempre se usó como acompañante, nunca inutilizando sellos.
Used as an auxiliar canc., never as a cancellation.

Falsas / Forgeries

- Las líneas superiores del óvalo se tocan. Upper part of the oval : lines joined.
- "F" gruesa haciéndola más corta. Broad and short "F".
- "N" incompleta. Incomplete

Tinta muy semejante a la original, pero más clara y difusa.
Lighter ink.



SAN NICOLAS

Sn. NICOLAS. Lineal.

Tipo 1 : Type 1 :

Hasta 1854. Up to 1854. En rojo ó negro. In red or

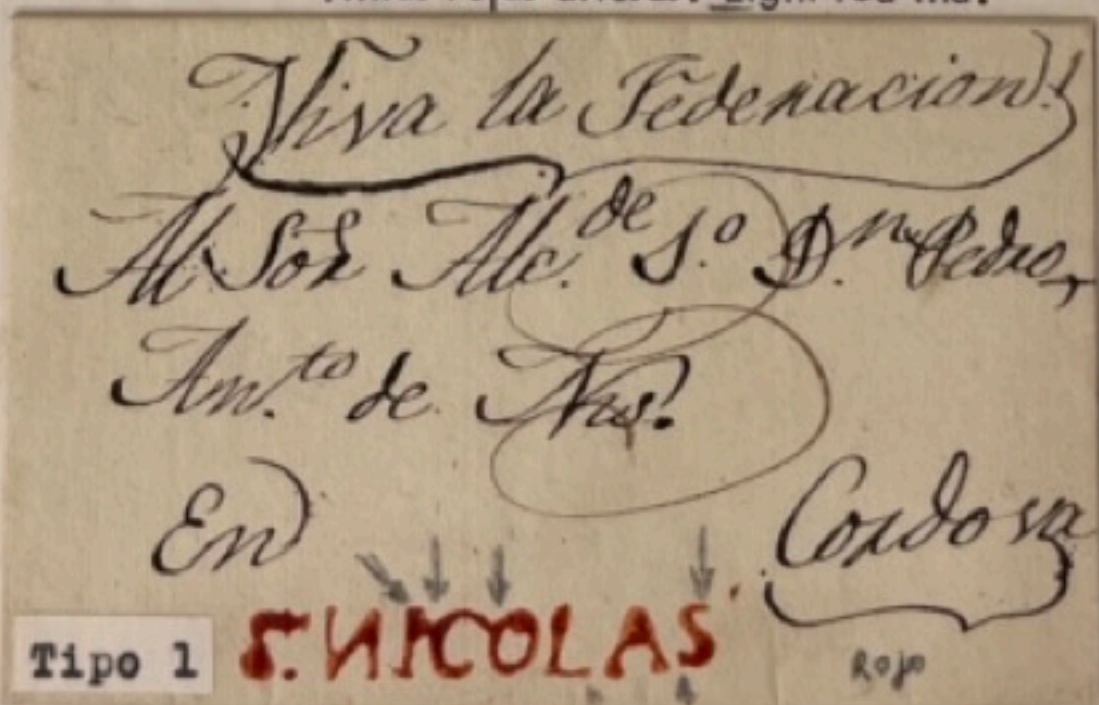
Falsos / Forgeries

Letras unidas o incompletas. Joined and complete letters.

Los serifs de la "I", "S", "L", no se notan.

Serifs of "I", "S", "L" nearly missing.

Tintas rojas difusas. Light red ind.



SANTA FE

SANTA FE (SATA FE). Lineal.

Tipo 1 : Type 1 :

1780/1829. En negro o rojo anaranjado. In black or orange red.

Falsos / Forgeries

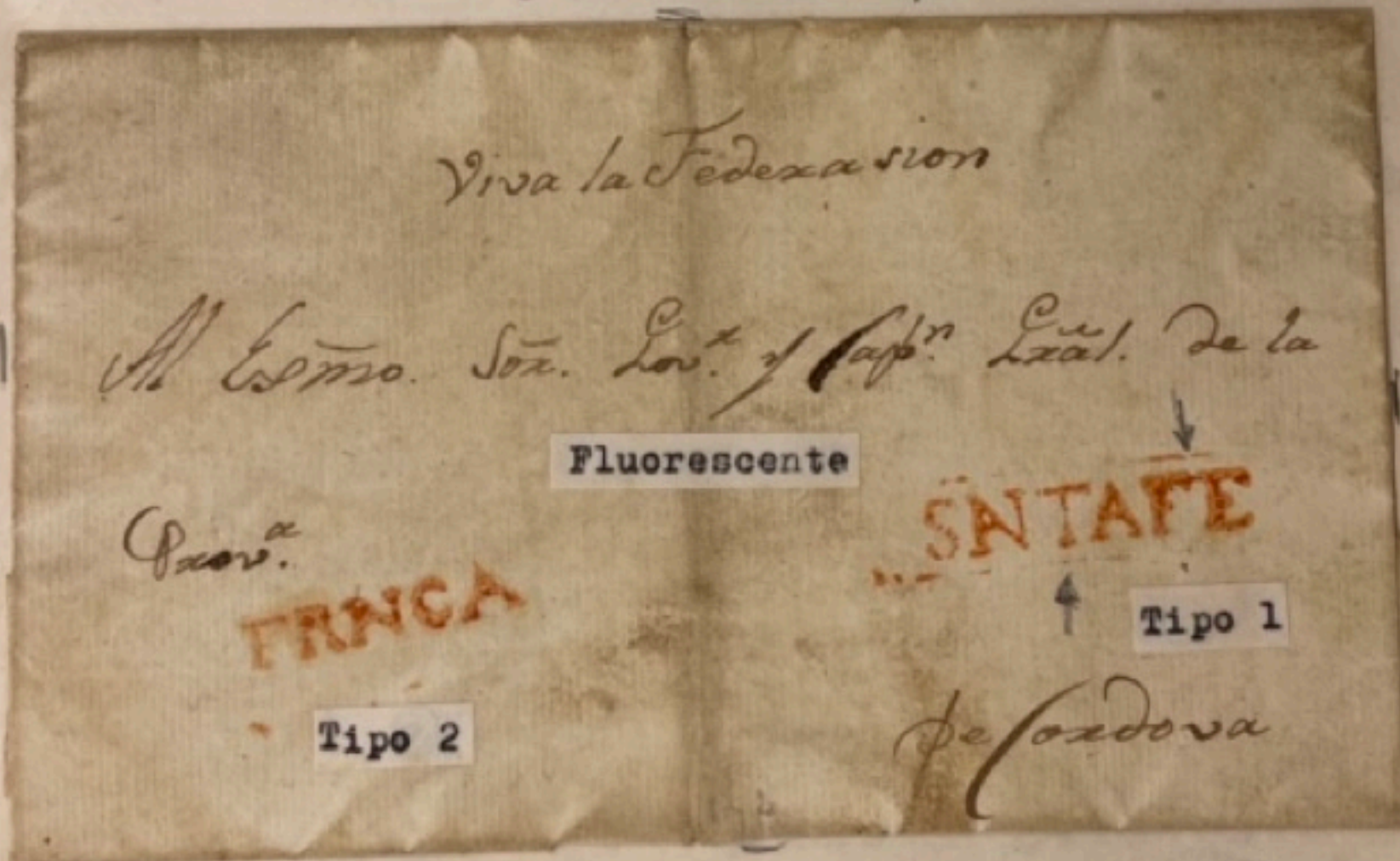
- "F" muy gruesa, especialmente su trazo superior.
- "F" very broad, specially the upper barr.
- "E" muy llena. Blotched "E".
- "T" trazo vertical fino. Vertical barr of "T" thin.
- Tinta difusa. Light ink.

Tipo 2 : Type 2 :

Franca. (Acompañante del Tipo 1).

Falsos / Forgeries

- Letras muy gruesas. Broad letters.
- "C" casi llena. "C" nearly blotched.



Administración de Correos de Sta. Fe : en óvalo, con puntas.

Tipo 3 : Type 3 : 1851/56. Verde, azul. Green, blue.

Falsos / Forgeries

Letras muy unidas tocando la línea oval.

Joined letters touching the oval.
"E" de Correo borrosa. "E" of Correo blurred.
Color verde claro. Light green colour.

Tipo 4 : Type 4 :

Franca : Doble óvalo con puntas. En verde o azul.
Franca : Double edged oval. In green or blue.

Falsos / Forgeries

"C" y "A" unidas. Joined "CA".
Ornamento superior o inferior muy borroso e incompleto.
Upper or lower ornament blurred or incomplete.
"R" con trazo vertical incompleto. Incomplete "R".
"A" muy llenas en la parte superior. Blotched "A".
Tinta verde difusa. Diffuse green ink.
Líneas del óvalo muy llenas y unidas.
Blotched and joined lines of the oval.
El tipo 8 no es postal. The Type 8 is not postal.

*Al Excmo. Sr. D. Don y Capitán
General de la Prov. de San Juan. Pinar*

Tipo 3



Tipo 2

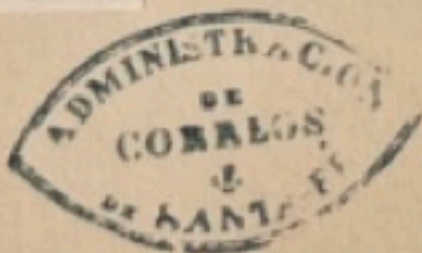
FRANCA

Cordoba

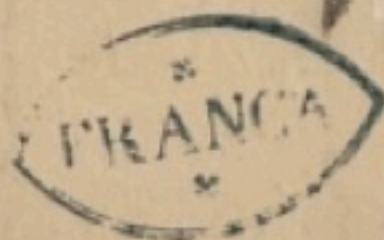
en verde

D. Manuel Sanchez Morcero

Tipo 3



Tipo 4



Cordoba

en azul



302



"A" unidas, "A" joined.
 Tinta gris o negro gris. Gray or gray black ink.

TUCUMAN

TUCUMAN. Lineal.

Tipo 1 : Type 1 : 1770/1813. En rojo o negro. In red or black.

Falsos / Forgeries

Letras muy gruesas y unidas. Deformadas.
 Broad and joined letters. Distorted.

Tipo 2 : Type 2 : Franca. (Acompañante).

La "R" : trazo vertical cóncavo. The "R" : Horizontal barr concave.
 "A" incompleta. Incomplete "A".
 Tinta diluída. Light ink.



Tucuman. Lineal.

Tipo 3 : Type 3.: 1814/50. En rojo o negro. In red or black.

Falsos / Forgeries

Letras que se tocan. The letters touch each other.
"T" caída hacia la derecha. "T" falling to the right.
"M" con patas gruesas. "M" with broad legs.

Tipo 4 : Type 4 : Franca. (Acompañante).

"NC" unidas. "NC" joined.
Tintas difusas. Light ink.

Tipo 5 : Type 5 :

Franca Tucuman. 1865. En negro.
Franca Tucuman. 1865. In black.

Falsos / Forgeries

"M" con pata derecha rota. "M" with right leg broken.
"RA" unidas. "RA" joined.
Tinta gris o negro gris. Gray or gray black ink.



Correos de Tucumán : entre óvalos (Rococó). Between ovals (Rococó).

Tipo 6 : Type 6 : 1883. En negro. In black.

Falsos / Forgeries

Muy borrosos dejando ver que se trata de un sello de goma.
Very blurred. It is a rubber hand stamp.
Tinta gris azulada, diluída. Ink.: gray blue.

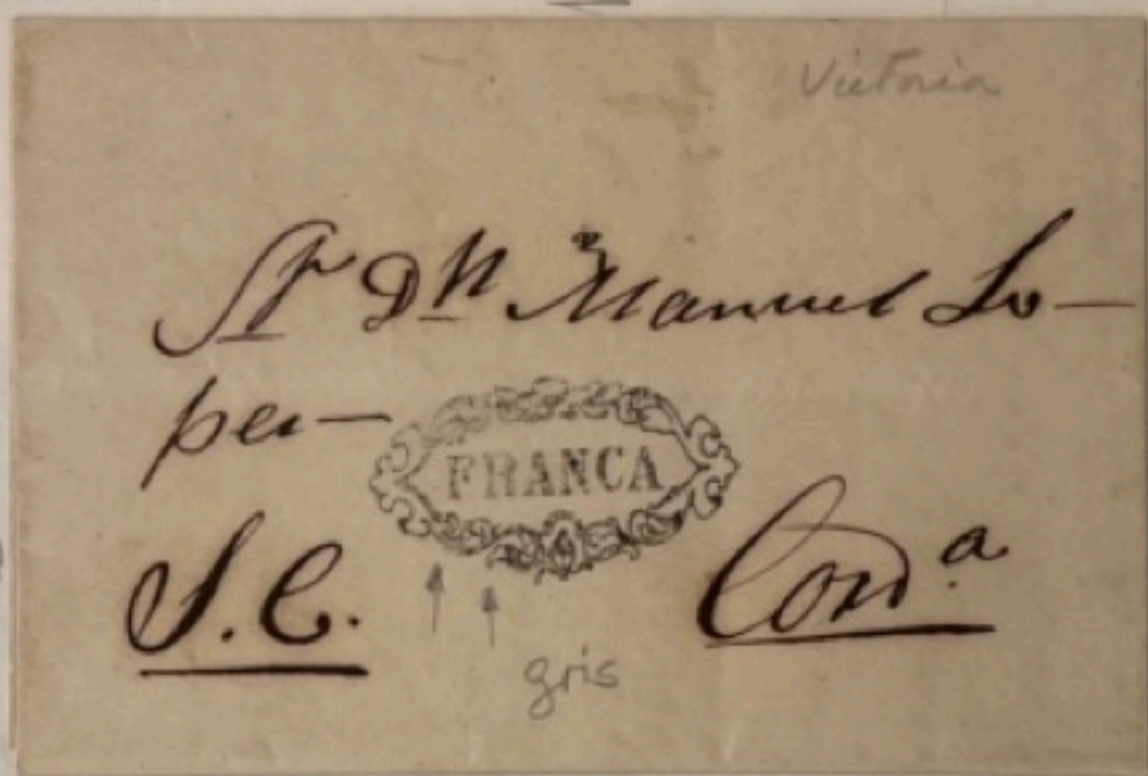


YAGUARETE CORA

YAGUARETE CORA (Corral del Tigre). 1856. En rojo. In red.

Falsos / Forgeries

Letras gruesas y borrosas. Blotched and broad letters.
"Y" incompleta. Incomplete "Y".
"A" llena. Blotched "A".
"C" y "O" unidas. Joined "C" and "O".
"G" con trazo horizontal grueso.
"G" with broad horizontal barr.



YAPEYU

YAPEYU. 1779. En rojo. In red.

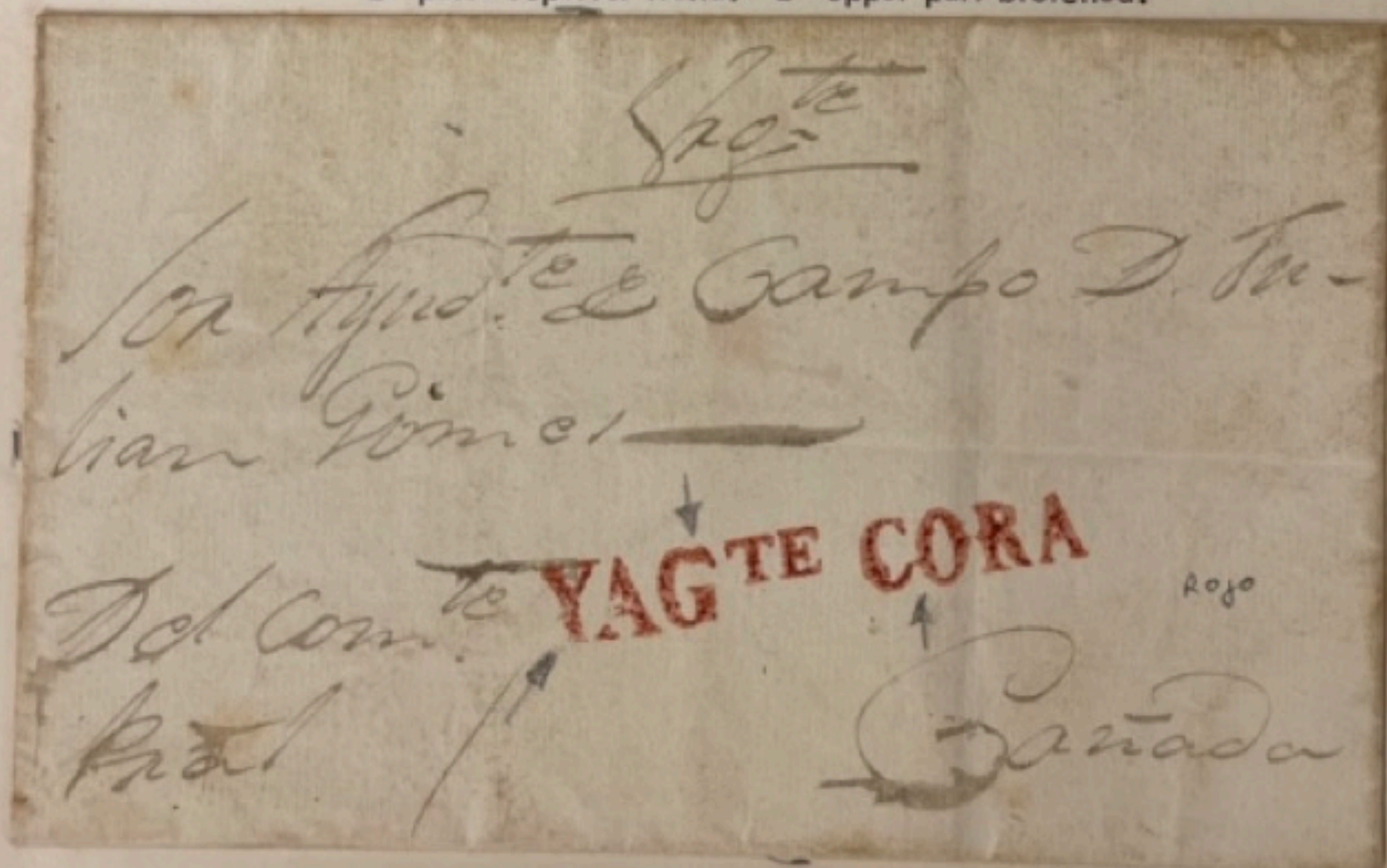
Falsos / Forgeries

"Y" muy gruesas y llenas. "Y" very broad and blotched.

"P" trazo vertical grueso. "P" vertical barr broad.

"A" muy gruesa. Broad "A".

"E" parte superior llena. "E" upper part blotched.



VICTORIA

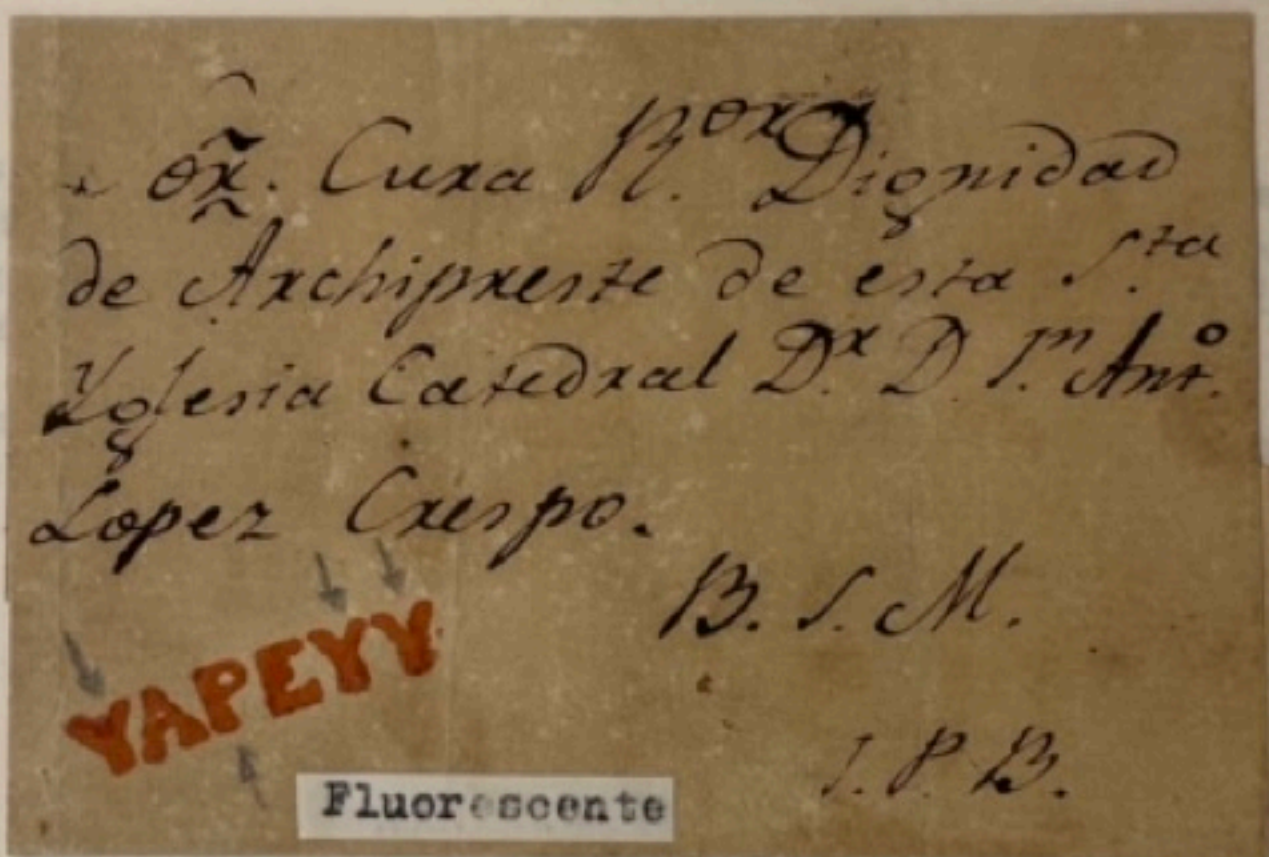
FRANCA entre ornamentos 1858/62. En negro. In ornaments. In black.

Falsos / Forgeries

Ornamentos incompletos. Incomplete ornaments.
Tinta gris. Gray ink.

Agencia Postal Inglesa. - 32 -

British Postal Agency

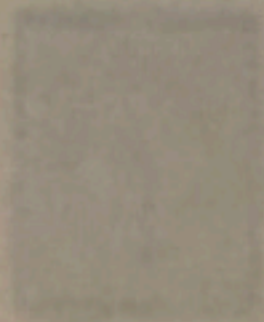
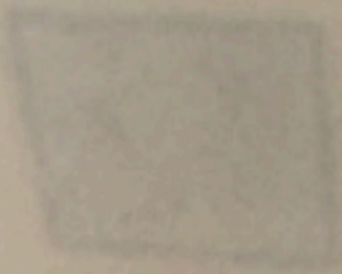


Agencia Postal Francesa

French Postal Agency

Conocemos el estampe onchite falso, vuelto o sobre carta. Es carta, se trata de
estampas agregadas al franqueo Argentino original. Reproducimos un original y un falso. De un
estampe circular Conf. Arg. Paq. Fr. Ligne J no conocemos hasta ahora ninguno. Reproducimos
un original y un falso con estampas octogonales de distintos tipos.

We know the one for cover, forged. Single or on cover. Generally on paper one
stamp added to the original Argentine franking. We do not know for paper or the circular
Conf. Arg. Paq. Fr. Ligne J.



CORREOS EXTRANJEROS Y MARITIMOS

FOREIGN FRANKINGS AND MARITIME

Agencia Postal Inglesa. -B 32-

British Postal Agency

MATASellos DE U.S.A. SOBRE SELLOS ARGENTINOS

FORGERIES ON ARGENTINE STAMPS

Este falso sobre un sello de Sajonia, que parece una broma, lo hemos visto sobre cartas y suelto sobre sellos ingleses. Se reconoce por su tinta gris y sus caracteres distintos sobre el todo el "2" y la "B". De las matasellos circulares con BUENOS AYRES y fecha no hemos visto falsos.

This forgerie on a Saxonian stamp seems a joke. But we have seen it on letters and single British stamps. They have gray ink and different letters such as the "2" and "B". Double circle canc. BUENOS AYRES and date we have not seen forgeries.



Agencia Postal Francesa

French Postal Agency

Conocemos el matasello anclita falso; suelto o sobre carta. En carta, se trata de sellos agregados al franqueo Argentino original. Reproducimos un original y un falso. Los matasellos circulares Conf. Arg. Paq. Fr. Ligne J no conocemos hasta ahora falsos. Reproducimos un frente y un dorso con matasellos octogonales de distinta época.

We know the anchor canc. forged. Single or on cover. Generally on cover are stamps added to the original Argentine franking. We do not know forgeries on the circular Conf. Arg. Paq. Fr. Ligne J.



Falso



Orig.

CARTAS DE OFICIO

OFFICIAL PAPERS

Used from 1717 to 1809. The forgeries have a less clear blue color and are not soluble in water, giving a very grayish color. The grain is different.

Type 2 is false.

Used from 1717 to 1809. The forgeries have a less clear blue color and are not soluble in water, giving a very grayish color. The grain is different.

Type 2 are forgeries.

El 2º sobre es falso :

On the 2nd. cover are forged :

Corrientes - Franca. El matasello de la Cía., Co. Cancellation.
Características : Characteristics :
Impresión movida. Moved impression.

Líneas oblicuas no paralelas y cortadas.
La "V" parece una "Y".
Color azul ultramar claro.
Líneas gruesas.
La estampilla es original.

Not parallel and continuous opaque lines.
The "V" looks like a "Y".
Light ultramarine blue.
Broad lines.
The stamp is original.



CARTAS DE OFICIO

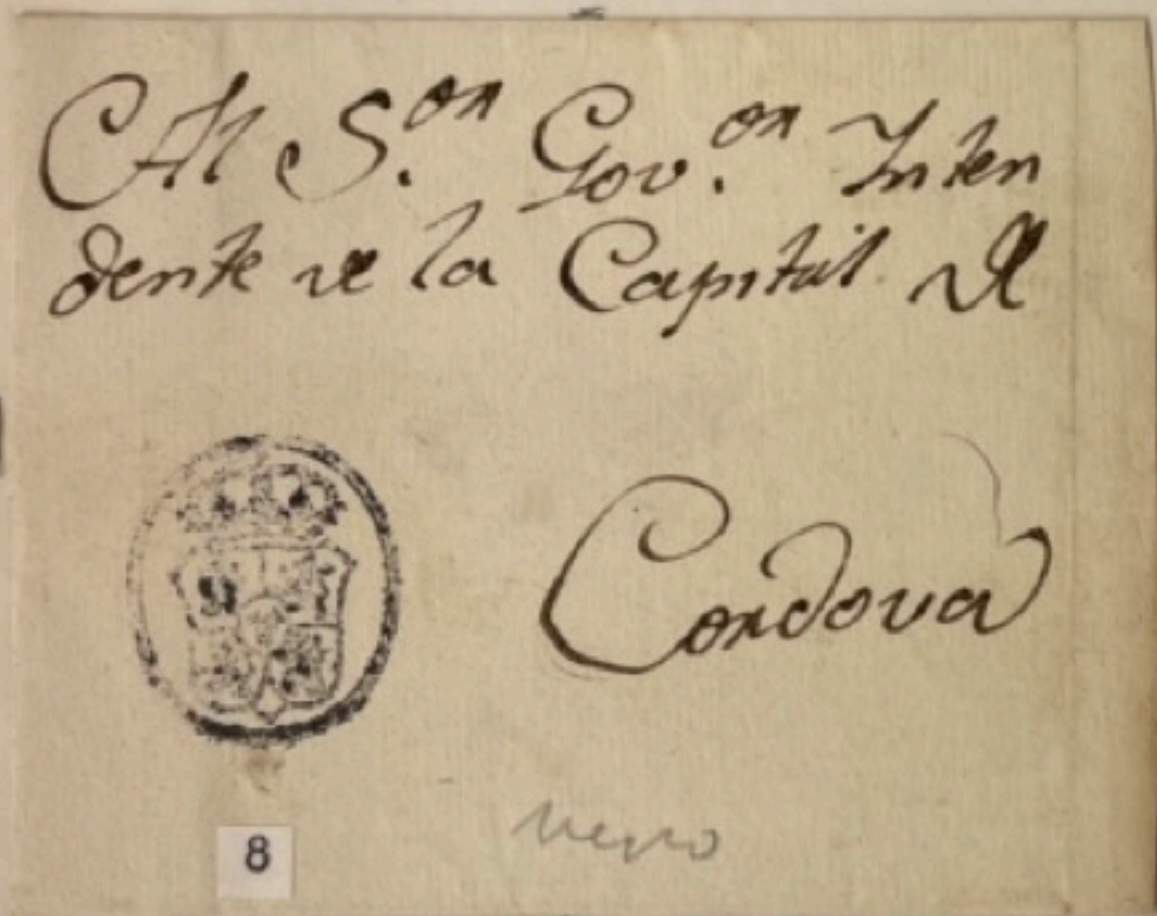
OFFICIAL PAPERS

Usados entre 1717 y 1809. Los falsos tienen una impresión poco nítida y sus tintas no son oleosas, sino solubles en agua, dando una impresión grisácea. El verde es difuso.

Tipos 8 : falsos.

Used from 1717 up to 1809. The forgeries have a less clear impression. They inks not oily inks; but water soluble very grayish. The green is diffuse.

Types 8 are forgeries.



El Excmo. Sr. D. Juan Manuel de los Rios
 Gobernador de la Provincia de Tucuman
 Siempre -

8

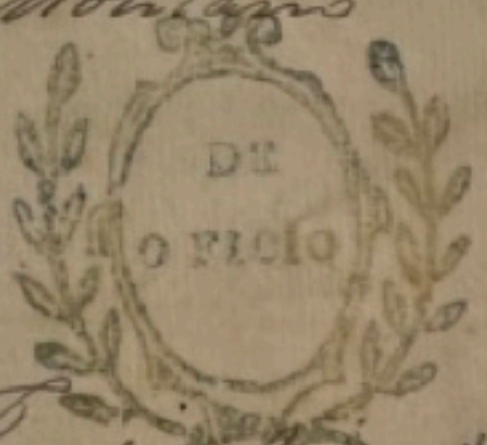


Cordoba

Don D. Luis Montano

Los Jefes de las
 Misiones
 de Rocha y
 San Alberto


8



Prapiche Verde

Fluorescente

12


DILIGENCIAS
 De la Empresa de Carros

1872

Mr. J. J. Brant
Thru
S. M.

sent by express

Mr. D. Calera
C. S. M.



sent by express

23

Mr J. J. Thrope
Torres

E. J. Co. Ltd

16/2/871

10

Pantasia

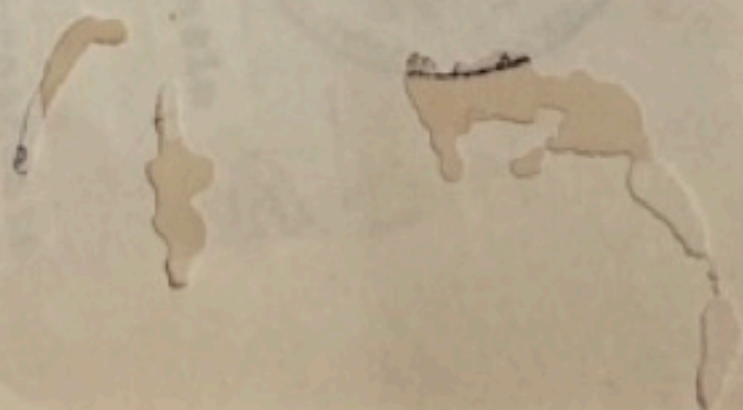
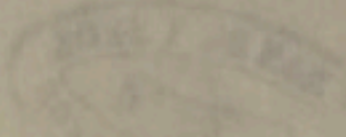


M 25 ESTE VA EN LA TAPA
TAMBIEN COMO FONDO - 88 -

25

Falso

Platocento



Señor Inspector Jefe
de Escuelas
Córdoba

Escuela Fiscal
de
Saladas

Falso **CONF. NO** **Falso**

RIO 1º
8 ENERO 82
CORDOBA

Señor Inspector
Jefe de Escuelas
J. D. D. (Tiffanius) Tori
Comandante
Primitivo
del 1º a 2º

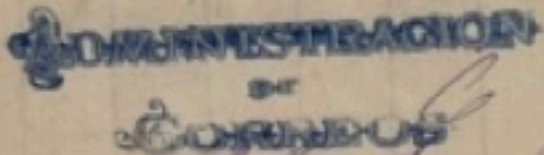
SIN CARGO

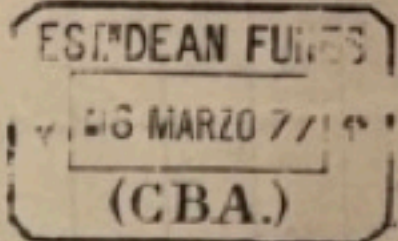
Falso

VILLANUEVA
6 SET. 78
CORDOBA

Falso

Córdoba

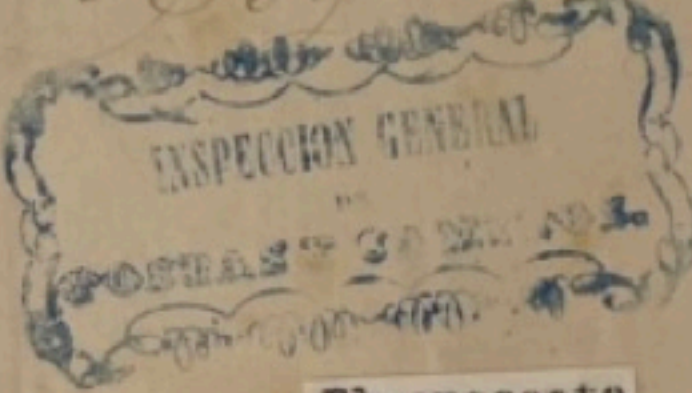

Falso
 Al Sr. Inspector General de escuelas
 de la Provincia
 Del Inspector
 de Instruccion

Falso
SIN CARGO

Falso

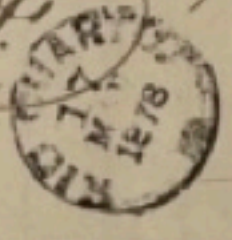

SIN CARGO
Falso

30

A Sr. de la Gobernacion
 Don Roque Ferrero

Falso

Córdoba

Falso
Fluorescate

Falso SIN CARGO
 M. Sr. Impetor L. de C.
Falso Cipriano Soria
 Escuela de
 de niñas de  Córdoba
 Achiras
Falso

309